

LE Saint-Laurent



RIVIÈRE-DU-LOUP • KAMOURASKA • TÉMISCOUATA
95e année, no 50 du 11 au 17 décembre 1991

69¢ + TAXE EN KIOSQUE

LA MAIRESSE DE RIVIÈRE-DU-LOUP AU CDE



«Je demande le support et la collaboration des gens d'affaires»

Denise Lévesque

Michelle Moisan Rioux, à droite, première femme bas-laurentienne à la présidence du CDE, accueillait Mme Denise M. Lévesque, première mairesse de Rivière-du-Loup, le 5 décembre 1991.

C'est avec autant de calme, de naturel, de chaleur, que dignité que Mme Denise M. Lévesque, mairesse de Rivière-du-Loup s'est adressée directement aux gens d'affaires à la tribune du CDE, au dîner du 5 décembre 1991, leur signifiant: «J'ai besoin de vous, de votre support et de votre collaboration, gens du monde des affaires.»

PAR YVES-G. SOUCY

S'il est vrai que l'on a les élus que l'on mérite, Denise Michaud Levesque est une loupéroise pure laine qui a grandi dans le milieu, ainsi que dans celui du monde des affaires et des mouvements socio-économiques, pour ne citer que le CDE et la Chambre de Commerce dont elle fait il n'y a pas si longtemps présidente régionale.

Gestion et communications

Consciente «qu'une philosophie de gestion se forge à partir de tout ce que l'on a pu vivre, une gestion efficace passe par de bonnes communications, de renchérir la mairesse».

Aussi, pour développer Rivière-du-Loup, misera-t-elle sur

l'économique, pierre angulaire du développement. Denise Lévesque a aussi parlé favorablement des entreprises de presse à Rivière-du-Loup. «Nous sommes choyés», devait-elle déclarer.

Elle se propose de plus de maintenir la publication d'un bulletin municipal renouvelé. Les séances du conseil municipal débiteront par une période pour expliquer l'ordre du jour, pour se terminer par une période de questions des journalistes puis de la population. Par ailleurs, un après-midi ou une soirée mensuelle sera aussi consacrée à l'accueil des citoyens, avec les conseillers municipaux qui pourront être présents.

En réponse à une question de la salle, la mairesse s'est dite convaincue de la transparence de son administration. En ce qui a trait à certains dossiers, la mairesse a ajouté que des précisions viendraient sur des sujets tels le contrat avec Sanibelle, le fonds loupérois, ou encore la masse salariale 1992.

Denise Lévesque a terminé son exposé en invitant tant les médias que les gens d'affaires «à penser commerce, congrès, développement, surtout Rivière-du-Loup.»

L'USINE DE CERCUEILS DE SAINT-JUSTE-DU-LAC

RASÉE PAR UN INCENDIE



C'est un dur coup qu'a reçu la municipalité de Saint-Juste-du-Lac dans le Témiscouata suite à l'incendie qui a complètement ravagé lundi vers 19h30 la fabrique de Cercueils Saint-Laurent qui donnait de l'emploi à 20 personnes.

PAR CARL THÉRIAULT

Les dommages sont évalués entre 500 000 \$ et 750 000 \$. Le conseil d'administration de la compagnie a déjà pris la décision de principe de reconstruire l'usine en autant qu'aucun problème majeur ne survienne avec la compagnie d'assurance ou les banquiers de l'entreprise.

L'incendie s'est déclaré dans l'atelier au moment où Paul Michaud était à l'intérieur de l'usine en compagnie de deux autres employés à parachever certains travaux reliés à la technologie «juste à temps». Ils ont d'ailleurs eu tout juste le temps de sortir au moment où l'élément destructeur s'est propagé à l'atelier de peinture pour devenir rapidement incontrôlable.

La manufacture dont 70 % de la production est vendue hors Québec venait tout juste de compléter des travaux de l'ordre de 100 000 \$. Cercueils Saint-Laurent avait un chiffre d'affaires de près de deux millions\$.

HAUSSE DES TAXES À SAINT-PATRICE

12% POUR LES RÉSIDENTS 20% POUR LES COMMERCES



Un premier budget difficile à présenter pour le nouveau conseil municipal de Saint-Patrice, de gauche à droite: Pierre Rivard, Philippe Charron, Camille Sirois, Jean-Guy Dionne maire, Normand Parent, Rodrigue Bastille et Ludger Lévesque.

PAGE 3



Venez fêter le
1er anniversaire de la
nouvelle administration

BROCHETTE FILET MIGNON
11,95\$

364, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, 862-8787

UNE SUPPLÉMENTAIRE
POUR SEULEMENT 7,95\$



Bruno Damboise
Propriétaire



GRATUIT

Obtenez en cadeau

- eau de toilette, .5 ml
- baume après rasage 30 ml
- talc 30 g.
- shampoing corps-cheveux, 10 ml

À l'achat de 30\$ de produits
DRAKKAR NOIR



Rivière-du-Loup
867-2951

LA MÉTÉO

	Température	MAX.	MIN.
Mercredi	Faible neige cessant le matin.	-2	-7
APERÇUS			
Jeudi	Beau.	-2	-10
Vendredi	Neige fondante. Doux. Prob. 70%.	+1	-7
Samedi	Quelques averses de neige. Prob. 50%.	-1	-7
Dimanche	Ciel variable.	-5	-13

LES LOTERIES



TIRAGE DU 6 DÉCEMBRE

NUMEROS LOTS

647686	50 000\$
47686	5 000\$
7686	250\$
686	25\$
86	5\$
64768	1 000\$
6476	100\$
647	10\$



TIRAGE DU 6 DÉCEMBRE

NUMEROS LOTS

4133792	500 000\$
133792	5 000\$
33792	500\$
3792	100\$
792	25\$
92	5\$



TIRAGE DU 6 DÉCEMBRE

NUMEROS LOTS

066169	250 000\$
66169	2 500\$
6169	250\$
169	25\$
69	10\$

3015697	250 000\$
015697	5000\$
15697	500\$
5697	100\$
697	25\$
97	5\$

649

NOS MOBILES

09071	1 000\$
1932	100\$
516	25\$

TIRAGE DU 4 DÉCEMBRE

6 - 12 - 23
30 - 34 - 43

No. complémentaire (7)

TIRAGE DU 7 DÉCEMBRE

3 - 4 - 8
31 - 36 - 37

No. complémentaire (40)

TIRAGE DU 7 DÉCEMBRE

5 - 6 - 33
41 - 44 - 49

No. complémentaire (9)

MISE-TÔT

7 - 23 - 36 - 40

SOMMAIRE

• Éditorial	4
• Carnet Professionnel	16
• Annonces classées	17
• Nécrologie	18-19
• Télé-Horaire	20
• Cinéma	23

LOTÉRIE DES LOUPIOTS

Gagnant du 9 décembre:
Phil LaFrance, Gatineau, 100\$
Billet no: 492



Abattoir Bérubé Enr.

Gabriel et Camille Bérubé, props.

Abattage - Dépeçage
Emballage pour congélateurs
Porcs - Agneaux - Boeufs

200, rue Principale
Saint-Arsène

Tél.: 862-2636

Desbiens, Ouellet, Bouchard



NOTAIRES
ET CONSEILLERS JURIDIQUES
225, rue Saint-Pierre, C.P. 458
Rivière-du-Loup, G5R 3Z1
867-3000

L'ÉQUIPE:

Me Laval Desbiens
Me René-Michel Ouellet
Me Gaétan Bouchard

Les bureaux
Rivière-du-Loup
Pohénégamook
Isle-Verte

Nez Rouge: les accompagnements déjà plus nombreux

La première fin de semaine de l'Opération Nez-Rouge dans notre région a donné des résultats supérieurs à l'année dernière. Dans la soirée de vendredi le comité a reçu

autres, Transport Québec. Le lendemain samedi, c'était au tour des employés du C.L.S.C. Rivières et Marées d'assurer les services de chauffeurs pour l'Opération

PAR GILLES LABEL

10 appels à sa centrale, alors que samedi on en recevait 3. L'année dernière, le comité avait effectué 11 accompagnements au cours de la première fin de semaine de trois jours. Vendredi soir, le service de transport était effectué par des membres du syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec et de certains ministères, dont entre

Nez-Rouge.

Rappelons que cette grande campagne de sécurité et de sensibilisation à la non conduite d'un véhicule motorisé lorsqu'on a pris un verre de trop, est sous la responsabilité de la Corporation du club de Hockey Les Albatros, en collaboration avec plusieurs partenaires locaux et régionaux. Cette opération se poursuit



Vendredi soir dernier à la centrale de Nez-Rouge au Centre Commercial, c'était soirée de grande première dans le calendrier des accompagnements. Sur la photo, on peut voir la mascotte Nez Rouge accompagnée du président du comité de coordination Sylvain Dionne, en compagnie de quelques bénévoles. Rappelons que l'opération se poursuit jusqu'au 31 décembre prochain.

les 12-13-14 décembre, du 19 au 23 décembre et du 26 au 31 décembre. Un seul numéro à composer, le 867-8363 pour avoir son chauffeur privé.

LIQUIDATION

STOCK DE

FERMETURE

Les 11, 12, 13, 14 et 15 décembre 1991

Mercredi, jeudi et vendredi de 9h30 à 21h00,
samedi de 9h30 à 17h00

Dimanche de 9h30 à 17h00

CHAUSSURES

Liquidateur

BOTTES
IMPERMÉABLES
CAVALIÈRES

EXEMPLES DE PRIX:

Souliers pour dames
Reg.: 59 99\$ pour

19^{99\$}

Espadrilles 1ere qualite

Hommes et femmes
Reg.: 90\$ a 115\$ pour

39^{99\$}

TOUT TOUT TOUT
DOIT ÊTRE
LIQUIDÉ

Bottes caoutchouc
avec feutre

Reg.: 59 99\$ pour

34^{99\$}

AUTRES SPÉCIAUX
EN MAGASIN

Bottes pour homme

Bottes et souliers
pour dame

Bottes et souliers
pour enfant

Espadrilles
pour homme, dame
et enfant

Premier
arrivé

Premier
servi

RABAIS
POUVANT ALLER
JUSQU'À

70%

JUSQU'À
ÉPUISEMENT
DES STOCKS

310, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
(En face des Allées du Centre-Ville)

Hausse des taxes à Saint-Patrice

- 12% pour les résidents
- 20% pour les commerces

Le conseil municipal de Saint-Patrice a adopté ses prévisions budgétaires pour l'année 1992 lundi soir dernier. Les propriétaires d'entreprises auront dorénavant à payer une taxe d'affaires ce qui porte leur augmentation à 20% tandis que les résidents devront défrayer 12% de plus que l'an dernier. Suite à la forme du ministre des affaires municipales, Claude Ryan, Saint-Patrice voit ses dépenses augmenter de 100 000\$ seulement pour payer les services de la Sûreté du Québec.

Dans la présentation du budget, les élus de la municipalité ont détaillé avec soin les sommes perçues pour cette nouvelle charge administrative. Quant à

ments tenant lieu de taxes, 189\$. Les dépenses sont et mise en valeur du territoire 67 586\$, loisirs et cul-



Après l'augmentation de plus de 100 000\$ du compte de taxes pour la sécurité publique, la municipalité de Saint-Patrice, comme bien d'autres, devra en 1993 assumer sous sa responsabilité le transfert de 60% du réseau routier provincial. A cet effet, le maire de Saint-Patrice, Jean-Guy Dionne, a précisé que le conseil connaissait déjà le coût estimé pour sa municipalité, soit environ 40 000\$.

de sources locales et 56 584\$ en transferts pour un

vante: administration générale 218 363\$, sécurité publique 134 417\$, transport 238 973\$, hygiène du milieu 218 084\$, santé et bien-être 225\$, urbanisme

ture 29 328\$ et frais de financement 298 213\$ pour atteindre le grand total des recettes mentionné auparavant. On note un surplus accumulé de 31 798\$.

PAR MARIO PELLETIER

savoir pourquoi le conseil municipal a choisi de taxer davantage cette année les entreprises, Rodrigue Bastille, responsable du comité de l'administration générale en compagnie de Philippe Charron, a indiqué que celles-ci pouvaient mieux supporter cette hausse considérant la possibilité d'aller chercher une partie des taxes par l'entremise des déclarations d'impôts ce que les particuliers ne peuvent pas faire.

L'augmentation de la taxe foncière est de quatre cents du cent dollars d'évaluation et le total de 69 cents du cent dollars d'évaluation devrait rapporter à la municipalité 696 900\$. A cela, les contribuables doivent ajouter une taxe de huit cents du cent dollars d'évaluation pour défrayer la charge de la Sûreté du Québec pour une somme totale de 81 506\$. Les entreprises auront pour leur part à payer une nouvelle surtaxe sur les immeubles non résidentiels de huit cents également qui devrait donner à la municipalité 19 710\$. Le conseiller Philippe Charron a donné deux exemples de l'effet des taxes spéciales servant à défrayer les coûts relatifs à la S.Q. Pour une résidence évaluée à 80 000\$, son propriétaire paiera 64.56\$ pour la S.Q. Dans le cas d'une entreprise évaluée à 300 000\$, celle-ci devra débours 242.10\$ pour la taxe de la S.Q. et à nouveau 242.10\$ en surtaxe. On note aussi des taxes de services pour un total de 226 567\$.

La municipalité de Saint-Patrice compte donc recueillir 1 024 683\$ en taxes, 73 477\$ en paie-

total des recettes de 1 205

BUFFET "CHANTANT DE NOËL"

Chaud ou froid

8⁹⁵\$ + taxe

JEUDI LE 12 DÉCEMBRE 1991, 17H30
POUR RÉSERVATIONS 862-3551

LE 25 DÉCEMBRE 1991
ET LE 1^{ER} JANVIER 1992
REPAS TRADITIONNEL DE NOËL
ET DU JOUR DE L'AN
POUR RÉSERVATIONS 862-3551

SPÉCIAUX DU JOUR (7 JOURS)
LE MIDI ET LE SOIR

Déjeuner à partir de 7h30
DU LUNDI AU VENDREDI

SERVICE DE TRAITEUR
AVEC OU SANS SERVICE

Au plaisir de vous servir!

LE CHÂTEAU
GRANDVILLE

94, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, 862-3551

Chez-nous...
c'est la vie
de Château!

Boum!
Spécial Noël
30%
DE RABAIS

SUR TOUS LES VÊTEMENTS
POUR DAMES EN MAGASIN

(Du 8 au 14 décembre 1991 inclus)

20% DE RABAIS SUR VÊTEMENTS
POUR ENFANTS DE 4 À 18 ANS.

N.B.: Sélection de vêtements
hommes, dames, enfants a

50%

DIMANCHE OUVERT
DE 12H00 À 16H30

N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS L'ENFANT CHÉRI
Avec plusieurs prix à gagner: une valeur de 1,000\$ (sur achat)
Détails en magasin

LE CENTRE MODE

Lingerie
Beaulieu

325, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 862-2160



La mairie depuis le 3 novembre

PAR CARL THERIAULT

Les commentaires sont nombreux depuis les élections du 3 novembre où pour la première fois de son histoire une femme accédait au poste de mairesse de la cité loupéroise dans une lutte électorale des plus contestées.

Ajoutons les nôtres dans une perspective de mise en contexte globale par rapport aux dossiers reliés à la gestion courante comme à ceux qui ont fait l'objet d'engagements avant le 3 novembre.

Mais soyons clairs. Il n'est pas question de faire un quelconque bilan de la «nouvelle administration» municipale après une aussi brève période de prise de contact avec les réalités du monde municipal.

Généralement en politique, on parle des premiers 90 jours d'un mandat pour voir quelle direction est donnée aux affaires publiques. Pour pouvoir faire un bilan équilibré, un an constitue sûrement une période beaucoup plus valable en fonction d'un mandat de quatre ans.

Chaque maire ou mairesse a son style et sa façon d'aborder les questions d'intérêt public. Tous reconnaissent à l'ex-maire Marquis avec ses années d'expérience une habileté cer-

taine à répondre du tac-au-tac dans tous ses dossiers aux journalistes comme aux rares contribuables qui viennent assister aux séances du conseil de ville.

On ne peut pas demander à la mairesse Levesque d'en faire tout de suite autant mais autant sinon plus, dès que la maîtrise des dossiers internes sera chose faite au cours des tous prochains mois.

L'analyse doit être différente pour ce qui est des engagements mis de l'avant pour faire de Rivière-du-Loup, le lieu incontesté de l'implantation de la PME dans l'Est du Québec. Un effort individuel mais qui ne peut être aussi que collectif si l'on veut marquer des points à moyen terme dans ce domaine.

Il est vrai que les attentes sont nombreuses surtout que la population loupéroise comme québécoise ou canadienne a hâte de sortir de l'actuelle période de récession-dépression économique.

Laissons donc voir venir le temps à la lumière des balises du prochain budget qui sera dévoilé en séance spéciale lundi 16 décembre. On verra plus clairement ce que l'on peut encore se payer avec les revenus courants....

Nancy B... ou vivre avec une relative qualité de vie...

D'où vient-on, où va-t-on et pourquoi vit-on? À quoi s'accrocher pour survivre au-delà d'un handicap? Voilà l'ultime question!...

-Est-ce qu'un individu doit faire le "sacrifice" de rester en vie afin de servir d'exemple?

-Faut-il de part son altruisme aider l'autre à cheminer?

-Est-ce que notre "lucidité" face à une situation de fait se doit d'être un questionnement de société?

-Se donne-t-on bonne conscience lorsqu'une personne est insouciant de sa condition de vie?

Vivre et laisser vivre!... Grandir au-delà de l'acharnement thérapeutique!...

Lorsque l'on est face à une situation limite, l'on fait référence à nos valeurs, à notre raison d'être et notre qualité de vie. Devant l'irrévocable réalité de faiblesse notre vision change!... On a le droit de choisir et il est assurément logique d'affirmer que l'on ne veut pas

vivre diminué. Je crois qu'il est important que ce droit de vivre ou de mourir soit respecté et que ce droit nous permet une certaine tranquillité d'esprit! Le cas de Nancy B. est une occasion de réflexion! Sa décision est sûrement réfléchie depuis longtemps. C'est facile de porter des jugements quand on a ses deux bras, ses deux jambes et que sa qualité de vie est acceptable!... Nancy B. est seule maîtresse à bord!... Et si en quelque part elle se trompe, cela demeure son problème!... Nancy B. ne veut pas l'euthanasie, elle souhaite qu'on cesse l'acharnement que l'on fait sur son corps qui n'en finit plus de souffrir. Peut-on l'en blâmer? Je respecte son désir d'en finir mais j'espère que cette démarche ne deviendra pas sujet à une remise en question de l'euthanasie. C'est un débat hasardeux!

Jacynthe Lévesque

Bravo pour la récupération

Les membres de l'Aféas de Rivière-du-Loup se réjouissent des initiatives et des actions concrètes qui surgissent dans notre milieu concernant la Récupération.

Félicitations au Comité de recherche et d'intervention environnementale du Grand-Portage (CRIE) pour la publication du dépliant: "L'environnement et l'avenir ça nous concerne!"

Merci aux entreprises suivantes: Récupération R.D.L., rue Nadeau ouest, St-Patrice et J.M. Bastille Inc., 396 Témiscouata, St-Patrice de nous permettre de récupérer du papier, du carton, des métaux.

Merci de donner à la population des lieux de dépôts et

des procédures à suivre pour une participation efficace.

L'Aféas de Rivière-du-Loup continue la récupération des contenants vides de médicaments. À date, plus de 20,000 contenants furent expédiés dans des pays du Tiers-Monde en lien avec Collaboration Santé Internationale (C.S.I.). Les personnes et les groupes peuvent déposer leurs contenants vides de médicaments dans l'une ou l'autre des pharmacies de la ville de Rivière-du-Loup.

Si personne ne récupère... que deviendra notre terre! Ne l'oublions pas!

L'Aféas de Rivière-du-Loup
Par: Marie-Paule Malenfant.

"Fêter Noël"

Depuis la mi-novembre, dans les magasins, c'est déjà Noël. Le grand "rush commercial" rebondit en écho et nous envahit de partout. Heureusement Noël c'est beaucoup plus que ça! Bien sûr qu'on aime fêter! Bien sûr qu'on aime donner des cadeaux dans la joie de partager. Les réunions et les festivités en préparation; ce sera la joie de nous retrouver tous ensemble, en famille, entre camarades et amis, en partageant le repas de fête dans l'esprit d'unité, d'amour et d'amitié.

Oui, nous allons fêter!... mais qu'allons-nous fêter?

Ce serait dommage que l'abrutissement commercial nous empêche de vivre en profondeur le vrai sens de cette grande fête qu'est Noël.

En ce temps de préparation, n'oublions pas de revenir souvent à la source de cette fête-anniversaire; l'humanité entière est directement concernée, depuis le début de son existence jusqu'à son achèvement à la fin des temps.

Ayons en mémoire qu'il y a 1991 ans, nous avons tous reçu un cadeau inimaginable: un Dieu s'est fait homme par amour, pour nous donner LA VIE... ETERNELLEMENT!

Conscients de cette réalité, réjouissons-nous et que notre coeur rayonne d'amour. Joyeux Noël à tous!

André Rostworowski

Le soleil de la Floride

UNE COLLABORATION



Itinéraire: 21 jours
4 mars au 24 mars-
• 2 nuits en route
• 1 nuit à Orlando
• 13 nuits à Miami
• 2 nuits à Orlando
• 2 nuits en route

Prix à partir de 119900\$* TAXES INCLUSES

ON PREND SOIN DE VOUS

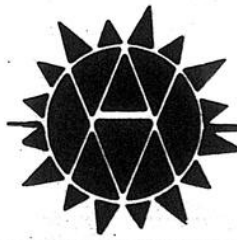
* Réduction de \$25./pers. si réservé 60 jours avant le départ.



GROUPES VOYAGES QUÉBEC INC.
DÉPART DE RIVIÈRE-DU-LOUP



Séjour au Colonial Inn Miami Beach Direct sur la plage



Membre IATA
AGENCE DE VOYAGES AZUR RDL.

475, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3Z3
Tél.: bur.: (418) 867-8001, 1-800-363-7787
Détenteur d'un permis provincial

LE Saint-Laurent l'ÉCHO

Journal hebdomadaire publié le mercredi
L'entreprise de presse est située au 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL
Georges Frasier
CHEF DE BUREAU
Diane Corriveau
SERVICES FINANCIERS
Francine Perron
RÉDACTEUR EN CHEF
Gilles LeBel
RÉDACTEUR COMMERCIAL
Yves G. Soucy

JOURNALISTES
Mario Pelletier (chef pupitre)
Carl Thériault
Gilles LeBel

COLLABORATRICE
Marie-Nicole Fréchette

DISTRIBUTEUR
MESSAGERIE DU SAINT-LAURENT
Rosaire Caron

DIRECTEUR DES VENTES
René Lessard
CONSEILLERS
Pierre Lévesque
Nathalie Fournier (télé-marketing)
Jean-Pierre Busseau
René Lessard
Nathalie Dubé
ORGANISMES
COLLABORATEURS/TRICES
Le Conseil presbytéral de la région de Rivière-du-Loup

ATELIERS GRAPHO
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
Marc-André Morais
DIRECTEUR ARTISTIQUE
Serge Gagnon



PUBLICITÉ NATIONALE
Lyne Bérubé

ABONNEMENT:
Camelots et dépôts
45,00\$ par année au Canada
75,00\$ pour 2 ans
77,00\$ par année à l'étranger
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.
Courrier de 2^{ème} classe
Enregistrement no. 0758.

LES MÉMBRES RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS ET LA PRESSE ÉBÉNISTES RÉGIONALE FRANCOPHONE

Division de Hebecor Inc.
Bilal de Groupe Quebecor Inc.
Pierre-Henri Paladeau, président
612 ouest, rue St-Jacques
Montréal, Québec, H3C 4M8
Tél.: (514) 877-8777

Le CLSC Rivières et Marées sous-budgété

Le CLSC Rivières et Marées est sous-budgété par rapport à plusieurs CLSC de la province, tel est le message passé à

sion et que les citoyens ne devront pas être surpris si le CLSC ne peut répondre à toutes leurs demandes ou encore s'il y a des délais

Le CLSC déplore donc que de nouveaux mandats lui soient confiés ou annoncés sans que les ressources nécessaires pour les

et ses mandats. Pour son exercice financier s'étant terminé le 31 mars 1991, le CLSC Rivières et Marées a connu un accroissement des demandes de services comme ce fut le cas au cours des dernières années. À cette date, le

CLSC, des besoins se manifestant davantage en raison de la récession économique et du désengagement de l'Etat dans certains programmes sociaux, des attentes suscitées par le battage publicitaire entourant la nouvelle réforme sur

projet d'implantation d'un point de service à Saint-Epiphanie pour l'année 1991-1992. Il ajoutait qu'il était conscient du problème d'accessibilité vécu par la population de certaines municipalités du territoire de la M.R.C. de Rivière-du-Loup et que c'est dans une perspective de rapprocher davantage les gens que la requête du CLSC sera réévaluée dans le cadre de la mise en application de la réforme de la santé et des services sociaux. Depuis cette décision, la direction du CLSC a entrepris des discussions avec le Conseil de la Santé et des Services sociaux pour examiner d'autres possibilités pour réaliser l'ouverture du point de service de Saint-Epiphanie, entre autres une décentralisation des effectifs du CLSC si un budget

de location d'espaces lui était consenti. La loi 120 sur les services de santé et les services sociaux adoptée le 28 août 1991 amènera les établissements à effectuer certains changements pour s'ajuster aux différentes modifications contenues dans la nouvelle législation. Celle-ci reconnaît les CLSC comme établissements offrant des services communautaires de première ligne. Les types de services qu'ils doivent offrir sont davantage explicites. Le ministre Marc-Yvan Côté doit présenter en décembre le plan d'implantation de cette réforme. On sait déjà que deux mesures sont considérées comme prioritaires, soit la mise en place des conseils d'administrations et la création des régies régionales.



Les locaux du CLSC Rivières et Marées sont situés au centre-ville de Rivière-du-Loup, soit sur la rue Saint-Laurent.

l'assemblée générale annuelle de l'organisme dernièrement. «Nous voulons informer la population qu'avec les ressources actuelles, le CLSC Rivières et Marées ne peut s'acquitter entièrement de sa mis-

son et que les citoyens ne devront pas être surpris si le CLSC ne peut répondre à toutes leurs demandes ou encore s'il y a des délais

Le CLSC déplore donc que de nouveaux mandats lui soient confiés ou annoncés sans que les ressources nécessaires pour les

nombre de postes inscrits au budget était de 49. Le CLSC montre des revenus de 2 540 839\$ dont 2 139 415\$ proviennent du ministère et des dépenses de 2 526 696\$ dont 1 510 513\$ en salaires pour un excédent des revenus sur les charges de 14 143\$.

la santé et les services sociaux et enfin, les nouveaux mandats que l'Etat a tendance à confier aux CLSC sans se préoccuper si ceux-ci ont les ressources suffisantes pour les réaliser.

Par ailleurs, le ministre Marc-Yvan Côté a annoncé récemment au conseil d'administration qu'après évaluation par la Direction générale de la prévention et des services communautaires, il n'avait pas retenu le

PAR MARIO PELLETIER

Centre de détention

Le site annoncé en janvier

Jean D'Amours, attaché politique du député-ministre Albert Côté, a indiqué au journal lundi dernier que le président de la Société immobilière du Québec, Miville Vachon, sera à



Miville Vachon

Rivière-du-Loup dans la troisième semaine du mois de janvier prochain pour annoncer le choix définitif du site pour la construction

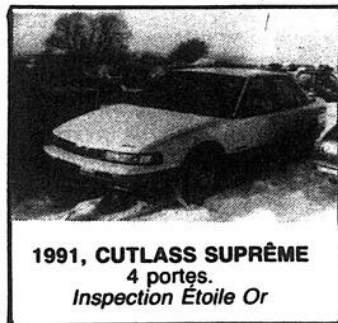
PAR MARIO PELLETIER

du centre de détention de Rivière-du-Loup. Rappelons que la Société a étudié de nouveau des sites à l'intérieur des limites de la Ville de Rivière-du-Loup après avoir constaté des difficultés relatives aux services sur son premier choix dans la municipalité de Saint-Patrice. Ce dossier, qui a suscité de nombreux commentaires au cours de la dernière année, aura enfin un dénouement et ce, pour le bénéfice de toute la région.

ÉTOILE OR

- ☑ Garantit la provenance du véhicule.
- ☑ Garantit le kilométrage.

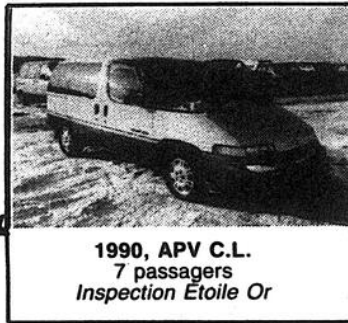
- ☑ Garantit l'inspection.
- ☑ Garantit le véhicule sans condition 6 mois ou 4,000 km, selon le 1er terme atteint.



1991, CUTLASS SUPRÊME
4 portes.
Inspection Étoile Or



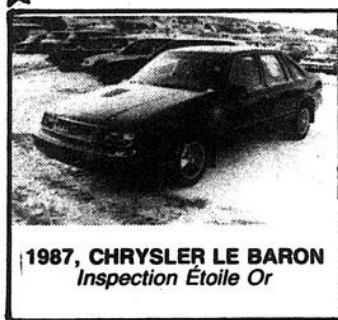
1990, OLDSMOBILE REGENCY
Équipement complet.
Inspection Étoile Or



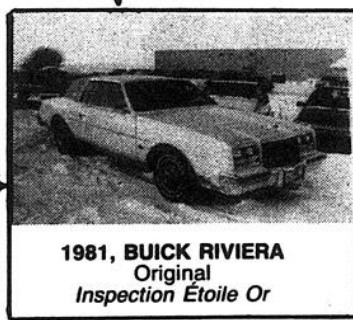
1990, APV C.L.
7 passagers
Inspection Étoile Or



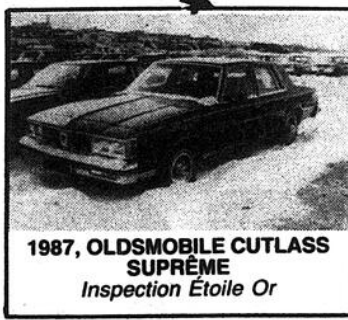
1989, PONTIAC FIREFLY
Inspection Étoile Or



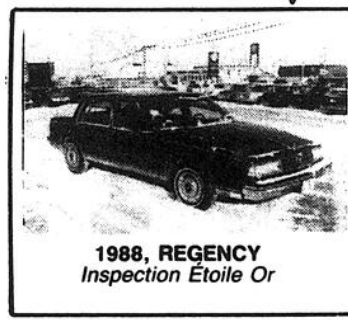
1987, CHRYSLER LE BARON
Inspection Étoile Or



1981, BUICK RIVIERA
Original
Inspection Étoile Or

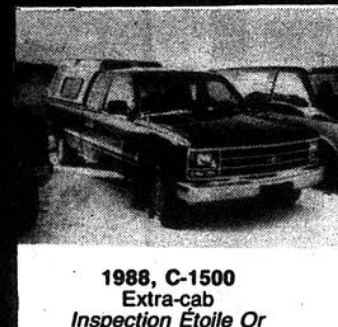


1987, OLDSMOBILE CUTLASS
SUPRÊME
Inspection Étoile Or



1988, REGENCY
Inspection Étoile Or

SPECIAL CAMIONS LEGERS



1988, C-1500
Extra-cab
Inspection Étoile Or



1987, S-10 4 X 4
Extra-cab
Inspection Étoile Or



1986, FORD AÉROSTAR
Inspection Étoile Or



1986, FORD F-150
Extra-cab
Inspection Étoile Or



4-SAISONS

101, Boul. Cartier, Rivière-du-Loup, 862-6324



Nouveau!

IL Y A MAINTENANT UNE
TÉLÉBOUTIQUE BELL AU
CENTRE COMMERCIAL RIVIÈRE-DU-LOUP.

ENEZ VOIR!



Présentez cette annonce et
économisez jusqu'à

50\$*

Vous avez jusqu'au 24 décembre 1991
pour profiter de cette offre.

Rendez-vous dès aujourd'hui au
Centre commercial Rivière-du-Loup!

Bell

des gens de parole^{mc}

* Cette offre s'applique à l'achat de certains appareils seulement.

Rivière-du-Loup Les services du gouvernement s'envolent

Après la Régie du logement qui n'a pas remplacé son employé permanent à son bureau de Rivière-du-Loup, trois autres services offerts par le gouvernement du Québec à partir de Rivière-du-Loup seraient menacés à court terme: l'inspection des bâtiments, l'enregistrement civile et la sécurité civile. C'est la confirmation que le journal a obtenu de M. Bernard Desjardins, président du syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, section Rivière-du-Loup. Il ne s'agit pas d'une perte massive d'emplois, mais la fermeture probable de ces points de service signifie bien des désagréments pour la population de Rivière-du-Loup et des environs qui devra par la suite se déplacer pour obtenir satisfaction.

PAR MARIO PELLETIER

Mme Manon Goulet, porte-parole du syndicat, a précisé que la Régie du logement offre actuellement ses services tout au plus deux jours par semaine à son bureau de Rivière-du-Loup. Le reste du temps, les gens doivent s'adresser à Rimouski. Mme Goulet nous a mentionné que la Régie avait ouvert un concours à l'interne au sujet de ce poste, mais seulement pour 21 heures ou trois jours par semaine. Il serait surprenant qu'un employé de la Régie demande un transfert à Rivière-du-Loup pour l'emploi offert. Rappelons que des organismes du milieu ont effectué des pressions pour le maintien d'un poste régulier.

Le ministère du Travail maintenait également un bureau concernant l'inspection des bâtiments. En 1986, ce bureau comptait cinq examinateurs-électriciens. Aujourd'hui, un seul employé est en fonction et avec un bureau dans sa résidence privée. Ce service provincial avait pignon sur rue au centre-ville et le ministère n'a pas renouvelé le bail qui a pris fin au mois d'octobre dernier. Même chose en ce qui concerne le bureau de la Protection civile qui était situé au Centre commercial de Rivière-du-Loup. L'employé régulier maintient le service de sa résidence privée. «Dans les deux cas, les employés sont près d'une retraite et on peut se demander s'ils seront remplacés», a expliqué Mme Goulet.

De plus au palais de justice de Rivière-du-Loup, on prévoit couper à compter de novembre 1992 le service d'enregistrement des naissances. Le gouvernement du Québec entend établir deux bureaux à cet effet pour l'ensemble de la province, soit à Québec et Montréal. Il s'agit pour ce service de la perte d'une fraction d'un poste, .60 personne-année. Cette personne s'occupait entre autres des certificats de naissance et des cartes plastifiées.

Le syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec s'interroge sur l'ampleur que pourrait prendre une telle pratique. Pour diminuer ses charges administratives, le gouvernement du Québec pourrait réduire ses services offerts à partir de Rivière-du-Loup pour les relocaliser dans des villes plus importantes telles Rimouski et Québec.

AGENCE DE RENCONTRE

4 années d'expérience à votre service



Agathe Rioux, prop.

Faites-nous
confiance
pour vous
trouver
l'être cher
tant
recherché

GRÂCE À NOUS, PLUSIEURS ONT
TROUVÉ L'AMOUR ET LE BONHEUR.

*Une entreprise indispensable
dans la région*

Agence Matrimoniale Enr.



417, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
G5R 3B6

867-2821

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Du lundi au vendredi de 10h00 à 21h00

MRC de Rivière-du-Loup

Hausse de 12% des dépenses

Le budget de la prochaine année financière de la MRC de Rivière-du-Loup sera de 856 989\$, une augmentation de 94 214\$ ou de 12% par rapport à celui de 1991 qui était de 762 775\$.

Deux nouvelles catégories de dépenses expliquent cette hausse: le service d'inspecteur régional sur l'application des règlements et des plans d'urbanisme et la gestion des boues de fosses septiques.

Le poste budgétaire dévolue à l'administration générale est le seul qui subit les contre-coups de ces nouvelles responsabilités passant de 226 604\$ à 346 745\$, soit une augmentation de 120 141\$. Il y a diminution dans les postes



évaluation et du pouvoir de comté.

près identiques, un total de 441 780\$ en 1992 contre 439 249\$ en 1991.

En ce qui a trait à l'envoi des prochains comptes de taxes municipales qu

seront influencés par le transfert des dépenses imposés par le Gouvernement du Québec, les maires de la MRC n'ont pas l'intention «même désabusés» de jouer les délinquants.

Dans le dossier de la gestion des boues de fosses septiques, les premiers tests sur le «site à Champoux» à Saint-Antonin devraient être terminés ces jours-ci.

La semaine dernière, une délégation de sept personnes s'est rendue visitée des systèmes installés à Cowansville et à Thetford-Mines.

Enfin, le conseil des maires appuie la Société inter-Rives de l'Île Verte qui demande un renouvellement de son contrat de service pour une période de cinq ans au montant de 440 000\$.

PAR CARL THERIAULT

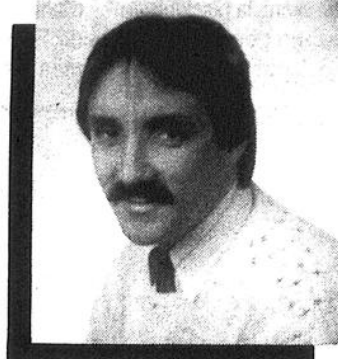
budgétaires de l'aménagement du territoire, de l'éva-

Les quotes-parts des municipalités restent à peu

Ouverture du bureau du Dr. GILLES SAVARD le 16 décembre

au 105, Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup, Québec G5R 4P9

Tél.: (418) 867-8262



Le docteur Gilles Savard, né à Rivière-du-Loup, a fait ses études classiques et son CEGEP dans sa ville natale, pour s'inscrire ensuite à la Faculté de Médecine de l'Université Laval de Québec.

En juin 1979, il réussit les examens de la Corporation Professionnelle des Médecins du Québec (M.D.), et celui du Conseil Médical du Canada (L.M.C.C.). Il compléta ensuite son internat à l'Hôpital St-Sacrement du Québec pour l'obtention de son permis d'exercice.

Ouvrant depuis juillet 1980, au Témiscouata, il possède une expérience de onze ans de pratique en médecine générale. Il est maintenant rattaché au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, à Rivière-du-Loup, depuis juillet 1991.

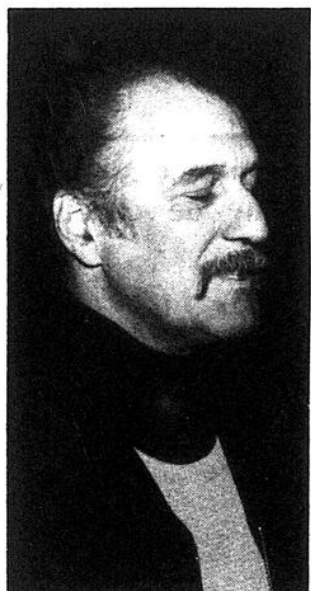
TÉL.: 867-8798 (maison)
867-8262 (bureau)

L'OPINION DES GENS D'ICI

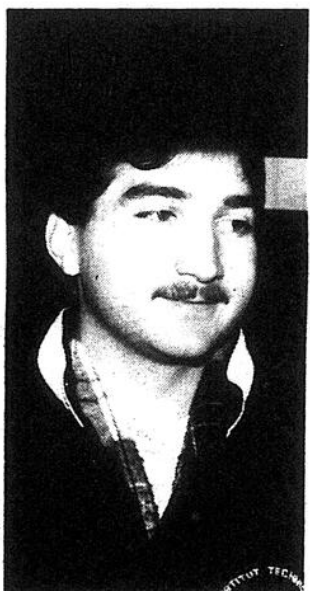
Les questions constitutionnelles vous fatiguent-elles?



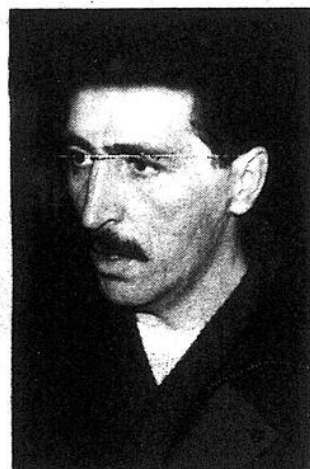
C'est important d'en parler parce que l'avenir de la région, du Québec et du Canada est en jeu. Il faut prendre le temps d'en parler et d'en discuter pour y voir plus clair.



C'est important que ça se règle le plus vite possible car ça fait longtemps que ça niaise. C'est là-dessus que j'insiste. On sait ce qu'on veut.



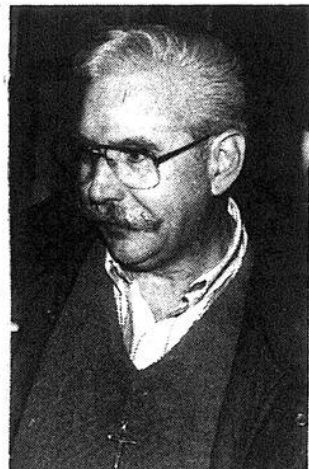
Je ne m'occupe pas de ces affaires-là. Je ne suis pas au courant de la politique, ni du référendum et ça ne m'intéresse pas du tout.



Pour être honnête, le débat constitutionnel qu'on arrête d'en parler. Reportons l'échéancier à un peu plus longtemps, deux ou trois ans pour ne pas obliger les gens à une décision trop rapide. Et se soucier d'abord de l'état de l'économie.



On devrait terminer là-dessus car il y a vingt ans qu'on en parle. Qu'on s'occupe d'économie et de plein-emploi. C'est une question plus importante que la constitution. Il y a eu une réponse en 1980, pourquoi ça n'a pas suffi?



C'est une bonne cachette pour le gouvernement pour ne pas régler les problèmes économiques. Le pays s'en vient en ruines par la faute de nos gouvernements. Les citoyens sont écrasés par les taxes et le commerce va profiter aux Américains.

OPTEZ POUR LA QUALITÉ SUPÉRIEURE D'UN LAVE-VAISSELLE

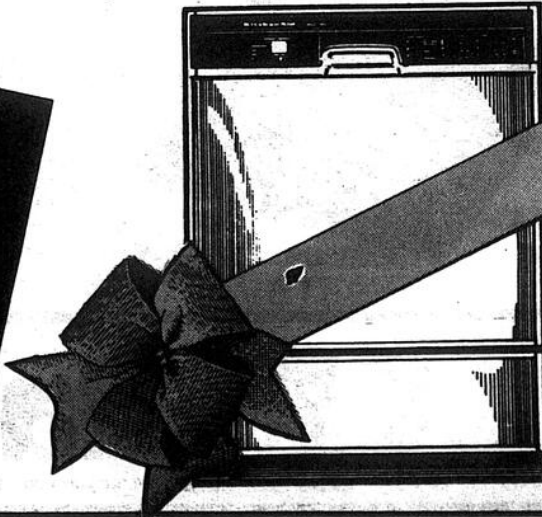
KitchenAid

MEUBLES

Y. SIMARD INC.

164, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-2887

Un cadeau de qualité supérieure a moins cher que vous ne l'imaginiez

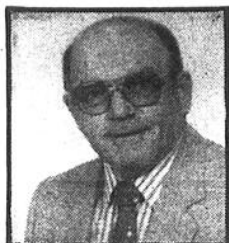


S.O.S. à la pisciculture des 3 Frontières

"Sauvons la pisciculture des 3-Frontières!". Cet S.O.S. lancé par le Conseil

d'administration bénévole de Faune Pohénégamook aura été entendu par plus

d'une cinquantaine de personnes réunies en assemblée générale d'information



Raynald Pelletier
REPRÉSENTANT



La solution à vos problèmes
**Devenez membre
du Club Automobile**

Rés.: 859-2503
Québec: 624-2424



"Il faudra une mise de fonds sérieuse de la part d'une coopérative de travailleur", de déclarer la députée Dionne.

le 3 décembre dernier. Initialement estimé en 1988 à 450,000\$ le projet s'évalue maintenant globalement, après deux ans d'activité, à plus de 750,000\$.

Pourtant, même avec un inventaire de 140,000\$ et

PAR MARIE-NICOLE FRÉCHETTE

plus de 400,000 truites à vendre ou à ensemercer, les administrateurs de la Pisciculture souffrent d'essoufflement et l'impossibilité d'obtenir de nouvelles subventions place cette dernière dans une situation précaire. Les subventions obtenues par le passé totalisent 425,000\$ soit 175,000\$ provenant du gouvernement provincial et 250,000\$ du gouvernement fédéral. Une réalité se dessine clairement: trouver 100,000\$ par le biais d'actionnaires, de sociétaires ou d'une coopérative d'investisseurs.

Mme la députée France Dionne aura été formelle: "Une mise de fonds sérieuse de la part d'une coopérative de travailleurs et le dossier pourra être rediscuté".

Après maintes discussions, il apparaît qu'une privatisation de la structure administrative doublée d'un leadership de gestion efficace permettraient de nouvelles avenues financières (par exemple du Centre d'Aide aux Entreprises) et l'accessibilité à de nouveaux subsides gouvernementaux.

Ainsi donc, toutes personnes ou groupements intéressés à faire sien le mandat de la Pisciculture des 3-Frontières peut téléphoner au 859-2169.

L'assemblée générale annuelle se tenait le 10 décembre à l'édifice municipal de Ville Pohénégamook.

Le socio-culturel à St-Ludger

Le comité socio-culturel de Saint-Ludger t'invite à son assemblée générale annuelle samedi soir, le 14 décembre à 20h30 au sous-sold e l'église Saint-Ludger.

Tu es cordialement le bienvenu toi et tes amis(es). Le Comité Socio-Culturel compte sur votre présence. Nous attendons vos remarques et vos suggestions sur les activités passées et futures.



Achetez plus de \$250 de marchandise avec votre carte Radio Shack et profitez de notre boni de magasinage de Noël. Aucun acompte aucun paiement ni intérêt avant mars 1992, avec crédit approuvé.

Le boni de magasinage de Noël expire le 24 décembre

Récepteur à balayage portatif économique

rabais \$20
139⁹⁵
~~159.95~~

- Délai de balayage
- Accord à synthétiseur
- Blocage des touches
- 10 canaux. 20-301



Le 1000 RL: un cadeau idéal pour la famille

rabais \$189
699⁰⁰
Total prix cour. 888.95

- Le Tandy 1000 RL avec logiciel Deskmate™ et progiciel de planification personnelle avec 24 applications pratiques
- Avec écran couleur CM-5 et souris PS/2. 25-1450/1043/1042

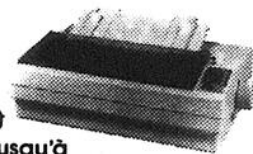
Épargnez sur le Tandy 1000 RL HD

RABAIS \$189. Le 1000 RL HD avec unité de disque dur 20 M-o (25-1451) Avec écran couleur CM-5 (25-1043) et souris PS/2 (25-1042). Total prix cour. 1188.95 solde 999.00

Une imprimante couleur qui donne une qualité professionnelle à tous vos travaux

rabais \$70
299⁰⁰
~~369.00~~

- La DMP-136 imprime jusqu'à 192 caractères/sec. 26-2868



Mini télécouleur Memorex®



rabais \$50
149⁹⁵
~~199.95~~

- Télé 2.2 po va bien dans une poche
- 68 canaux. 16-162

Les classiques sur vidéocassette

rabais 41%
349
~~5.95~~

- Vidéocassette VHS
- 2, 4 ou 6 heures d'enregistrement 44-8601



Un répondeur pour prendre vos appels pendant que vous profitez de vos loisirs



rabais \$20
79⁹⁵
~~99.95~~

- Répondeur à deux cassettes avec filtrage des appels
- Commande pour mise en marche de l'extérieur
- Durée de message réglable à 30 secondes ou 3 min
- Enregistrement de note pour laisser un message. 43-398



Répertoire de poche

rabais \$40
99⁹⁵
~~139.95~~

- Garde toutes vos données
- Idéal pour gens d'affaires. 65-939

Super aubaine
MOITIÉ PRIX 99⁷
~~199.95~~
■ Calculatrice à deux alimentations. 65-564



Plus de 100 accessoires pour votre ordinateur. Contactez Radio Shack dépositaire de votre carte de magasinage. Les cartes de magasinage ne sont pas transférables. Les cartes de magasinage ne sont pas cumulables. Les cartes de magasinage ne sont pas valables pour les achats de services. Les cartes de magasinage ne sont pas valables pour les achats de services. Les cartes de magasinage ne sont pas valables pour les achats de services.

Salde expire : 24 déc. 1991



DIVISION INTERTECH CANADA LTÉE
Radio Shack

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus près est dans les pages blanches

La Valeur Sûre en Électronique au Canada^{MC}

Fondation Canadienne Rêves d'Enfants

Déjà \$6 000 pour le livre à colorier

(G.L.)- C'est au jeune Maxime Morin de Pohénégamook, quartier Sully, qu'est revenu le privilège d'allumer la rangée de lumière indiquant le montant de \$6 000 amassé à ce jour, grâce à la vente du cahier à colorier. Accompagné du Père Noël du Centre Commercial, Maxime a été à même de réaliser l'excellent travail de bénévolat effectué par les équipes qui se succèdent au kiosque de la Fondation. Un merci à tous les bénévoles du Centre Hospitalier du Grand-Portage, préposés à la vente du cahier au kiosque, jusqu'à dimanche dernier. Pour la semaine en cours, et jusqu'à dimanche le 15 décembre, ce sont les employés de F.F. Soucy qui ont pris la relève. Rappelons que cette gigantesque campagne de levée de fonds régionale se poursuit jusqu'au 31 décembre prochain. En faisant l'achat du cahier à colorier au coût de \$1.00, vous êtes assurés



que votre don est entièrement remis à la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants, section K.R.T.

Le film 'La Championne' présenté gratuitement

(G.L.)- La grande production cinématographique 'La Championne' sera présentée gratuitement au Théâtre Princesse, le 14 décembre prochain à 12h30, 14h30 et 16h30. Ce film d'Elizabeth Bostan raconte la vie de futures championnes en gymnastique qui rêvent de devenir les meilleures. Les jeunes filles que vous verrez dans ce film s'entraînent, étudient, rient, pleurent et rêvent pour leur avenir. Ce film est présenté en collaboration avec CIMT-CKRT, Jean Coutu et le Théâtre Princesse.

Horaire des fêtes

(G.L.) La députée de Kamouraska-Témiscouata France Dionne annonce à la population que ses bureaux de Saint-Pascal, Ville Dégelis et Québec, seront fermés du 20 décembre au 6 janvier 1992.



Ils ont acheté 150 copies : plus du cahier à colorier de la Fondation Canadienne Rêves d'enfants secteur K.R.T.

- Festival du Canotage
- Groupe de bénévoles de Saint-Antonin
- F.F. Soucy
- Clinique vétérinaire Rivière-du-Loup
- Comité des loisirs (Les Mangeurs de Copeaux)
- Campor
- Équipements Agricoles K.R.T.B.
- Club Aramis
- Côté & Godbout
- Transport Morneau
- Centre médical de Rivière-du-Loup
- Groupe Guérette, Ville Dégelis

Faites comme eux... AIDEZ-NOUS À RÉALISER LEURS RÊVES

CONTACTEZ-NOUS AU 867-4504 (Richard Dumas)

Une collaboration de votre journal



Un traitement royal



Nous payons les taxes sur les perles et l'argent sauf sur les réparations.

40% Sur un choix de bijoux mode

50% Sur certaines montres

OFFRE VALIDE LES 11, 12, 13, 14, 15 DÉCEMBRE

- POURQUOI LES GENS EN PARLENT AUTANT?**
- Bon prix
 - Qualité et service
 - Satisfaction assurée
 - Emballage "gratuit"

* Exclus les items en vente

"UNE ATTITUDE, LE SERVICE"

CORNELIUS
LE BIJOUTIER

Centre commercial, Rivière-du-Loup, Québec, tél.: (418) 862-9057

LE SAINT-LAURENT-L'ÉCHO — du 11 au 17 décembre 1991 — 9

Au P'tit Budget
Allées du centre-ville
299, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
867-8408

POUR ENFANTS
Robes 2 ans et 3X ans de marque Poupée
Regulier: 119\$
Special: **35.95\$**

Habits de ski 1 ou 2 pièces, 7 à 16 ans.
Spécial: **38.98\$**

VETEMENTS POUR DAMES
60 à 70%
DE RABAIS



ON NE FAIT PAS DE COMPROMIS

À la Boutique Le Compromis des Allées du Centre-Ville à Rivière-du-Loup, on ne fait pas de compromis sur la qualité de la marchandise et le service aux clients. C'est une garantie que nous offre Mme Nicole Pelletier, propriétaire de cette boutique à la mode.



ELLE NE POURRA PLUS ENVIER SON MARI

Mme Sylvie McNichol ne pourra plus dire que son mari, Martin, de chez Stéréo Plus est le seul à passer dans les échos du Saint-Laurent-L'Écho. Eh non, puisqu'on peut apercevoir Sylvie nous présenter un aperçu du vaste choix qu'elle offre au client de chez Ernest & Paul du 80 rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. On peut même dire que Sylvie connaît la musique.



ON SE MOQUE DU FROID

Grâce au vaste choix de gants de cuir qu'offre le complément du Centre commercial de Rivière-du-Loup, Diane Richard la copropriétaire de la boutique nous assure qu'avec ces gants, le froid de l'hiver ne sera pas pareil puisque vos mains seront bien protégées. Un vaste choix comme on voit sur la photo.



DES VOITURES IMPECCABLES

Steve Levesque d'Auto G.L. du 431 rue Lafontaine à Rivière-du-Loup s'assure que les autos présentées sont impeccables. Oui, ce qui rend une voiture intéressante pour un acheteur, c'est de s'apercevoir que le personnel en place prend soin de l'auto qu'il convoite avec autant de soin que si c'était la leur. C'est ce qu'on retrouve à cet endroit: des personnes attentionnées au service des clients.



C'EST TRÈS JOLI

C'est avec souci et fierté que madame Réjeanne Beaulieu, propriétaire de la boutique Pingouin du Centre commercial de Rivière-du-Loup nous présente ces lainages de marque Pingouin. N'est-ce pas qu'ils sont beaux? La photo ne rend pas la beauté du lainage. Une visite s'impose pour constater la beauté et la qualité du produit.



LE TOUT NOUVEAU

M. Ovilva Ouellet de Distribution Unic du 210 rue Témiscouata à Rivière-du-Loup est fier de présenter son tout nouveau modèle de machine à coudre, la Husqvarna #1. Un appareil efficace qui reflète bien les besoins de la femme moderne qui recherche un outil solide qui répondra bien au besoin de la couturière novice ou expérimentée.



UNE JOURNÉE CHANCEUSE

Mme Simone Beaulieu de Rivière-du-Loup pourra dire que le 25 novembre dernier a été un jour de chance pour elle. En effet, Mme Beaulieu a célébré son anniversaire de naissance et pour couronner le tout, elle s'est méritée le grand prix de la promotion "Les pieds dans le sable" organisé par le Saint-Laurent-L'Écho. Un beau voyage à Cancun au Mexique, c'est intéressant n'est-ce pas? On aperçoit Mme Beaulieu en compagnie de M. Nelson D'Auteuil d'Encadrement D'Auteuil du 61 rue Témiscouata à Rivière-du-Loup où Mme Beaulieu s'était procurée son billet. Félicitations et bon voyage!



LES APPARENCES SONT TROMPEUSES

Il ne faut pas se fier aux apparences lorsqu'on regarde Valérie Lesquir de la Pantalonnerie du Centre commercial de Rivière-du-Loup. Même si Valérie a les bras croisés sur la photo, elle ne chôme pas par les temps qui courent. En effet, le vaste choix de vêtements de première qualité et les nombreuses personnes qui profitent des bons prix fait que le personnel sont fort occupés. Peut-être que pour Valérie, c'est un moyen pour elle de relaxer tout en gardant un oeil attentif à son travail.



UNE BONNE CAUSE

M. Robert Drouin président, section Rivière-du-Loup, de l'Association des Intermédiaires en assurance de personne, et directeur de la succursale de l'Assomption-Vie du 59 Fraser à Rivière-du-Loup s'implique activement dans la campagne de levée de fonds au profit de la recherche sur la fibrose kystique. On aperçoit M. Drouin en compagnie de Stéphane Lebeau le #47 des Canadiens de Montréal, porte-parole de l'AIAPQ pour cette campagne. Félicitations pour l'implication et bonne campagne.

10 — LE SAINT-LAURENT-L'ÉCHO — du 11 au 17 décembre 1991



Avec Céline c'est un plus

Déjeuner familial du dimanche

De 10 à 15 heures.

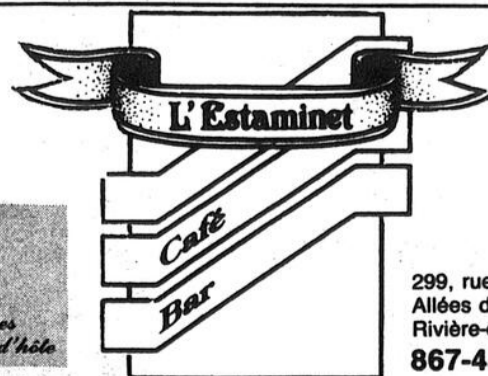
Les enfants âgés jusqu'à 12 ans accompagnés de leurs parents.

DEMI-PRIX.

À notre clientèle du déjeuner familial le 1er décembre de chaque mois, tirage d'un déjeuner.

L'Estaminet c'est aussi:

Un pub anglais
Un bistro français
Un bar avec ses bières importées
Un restaurant avec ses tables d'hôte



299, rue Lafontaine
Allées du centre-ville
Rivière-du-Loup
867-4517

Marie Blanchet, mairesse d'un jour

C'est la mairesse d'un jour, Marie Blanchet, qui lors de la réunion ordinaire du conseil de ville de Rivière-du-Loup de lundi, a procédé à l'ouverture comme à la fermeture de la séance publique après une journée remplie de plusieurs activités.

PAR
CARL THÉRIAULT

Fille de M. et Mme Denis Blanchet, Marie qui étudie



Mairesse d'un jour, Marie Blanchet.

à l'École Saint-François-Xavier devenait la cinquième jeune à occuper pendant vingt-quatre heures la première fonction publique municipale à Rivière-du-Loup.

La journée a débuté par la cérémonie d'asserment-

tation présidée par la mairesse Denise M. Levesque suivie de la signature du livre d'or de la Ville de

Rivière-du-Loup. Marie Blanchet a aussi rencontré le personnel de l'Hôtel-de-Ville, de la Biblio-

thèque municipale, de la Maison de la Culture, de l'aréna, de la Station de purification, de la Sécurité

publique, du Service technique et du Service de l'urbanisme et de l'environnement.

La valorisation des jeunes par rapport à l'exercice du pouvoir politique s'inscrit, à l'initiative du Club

Optimiste de Rivière-du-Loup, dans le cadre de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse.

P R O M O T I O N

Bas de Noël

AU CENTRE • VILLE DE RIVIERE-DU-LOUP

MARCHANDS PARTICIPANTS:

• Les Fourrures Lebouthillier Inc.	150\$	• Ouellette, Lévesque et Associés	50\$
• Bijouterie R. Savard Inc.	100\$	• Quincaillerie Centrale Enr.	50\$
• Boutique La Distinguée	100\$	• Salon Cendrillon Enr.	50\$
• Décoration G.L. Inc.	100\$	• Sans Scrupule	50\$
• Le Groupe Mallette Maheu	100\$	• Stéreo Plus	50\$
• Le Palais des Modes	100\$	• Store Mag Enr.	50\$
• Les Pelletteries du Bas du Fleuve Inc.	100\$	• Vit-Eau-Santé Enr.	50\$
• Levant Foo Enr.	100\$	• Les Télévisions Rivière-du-Loup Inc.	40\$
• Mercerie Vézina Ltée	100\$	• Marché aux Fleurs	40\$
• Micro-Age "Centre de l'ordinateur"	100\$	• Kaboch Coiffure	35\$
• Restaurant Mikes	100\$	• Jean Coutu (Pharmacie)	30\$
• Garage La Boutique Enr.	75\$	• Photo Elles Inc. (Caméra Expert)	30\$
• Garage "Version homme"	75\$	• Sani-Express	30\$
• Le Vestiaire Mode Plus	75\$	• Alimentation Couche Tard-Esso	25\$
• Mercerie Yves Roger Inc.	75\$	• La Contemporaine	25\$
• Plein Vent Inc.	75\$	• Nettoyeur Magique Enr.	25\$
• Institut de Cuisine Nouvelle Enr.	70\$	• Pâtisserie Le Marquis Enr.	25\$
• Aubaine du Tapis Saucier	50\$	• Publicité et Trophées GT Enr.	25\$
• Aubainerie Croteau	50\$	• Restaurant Chez Antoine	25\$
• Boutique Amour	50\$	• Restaurant Pantagruel	22.22\$
• Boutique Turelis Enr.	50\$	• L'Accroche Coeur 84 Enr.	20\$
• Centre de l'aspirateur Inc.	50\$	• Restaurant Gina	20\$
• Centre Silhouette Beauté Inc.	50\$	• UAP Inc.	20\$
• Champs de fleurs	50\$	• Taxi Plaza Enr.	10\$
• Écono-Meubles	50\$		
• Ernest & Paul Ltée	50\$		
• Galerie d'Art Le Goéland	50\$		
• La Couponnerie Enr.	50\$		
• Le Compromis Enr.	50\$		
• Le Sentier Fleuri Enr.	50\$		
• Librairie J.A. Boucher Inc.	50\$		
• Louis Moisan Fleuriste Inc.	50\$		
• Manic Sanitation Inc.	50\$		
• Meubles Y. Simard Inc.	50\$		

Tirage le 23 décembre à 11h30 dans le cadre de l'émission "C'est la vie" à CIMT-TV.

• 1 grand gagnant.

• Plus de \$3000 en bons d'achat des différents marchands du centre-ville

• Bilets disponibles auprès des marchands participants

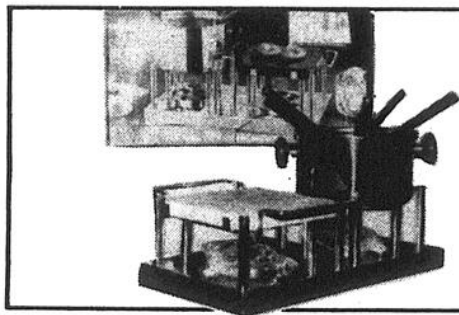
Une collaboration de:



Au Centre-ville de Rivière-du-Loup • 250 marchands et professionnels et plus de 2000 stationnements

POUR VOS ACHATS DES FÊTES

GAMME VARIÉE DE CADEAUX
POUR TOUS, TEL QUE:



C
A
D
E
A
U

S
A
N
T
É

PIERRE À FEU POUR GRILLADE AVEC POT À FONDUE

(Vendu aussi séparément)

- Sur la plaque chauffante spéciale, le gras est éliminé.
- Cuit légumes, crevettes, etc...
- 2 brûleurs = plusieurs utilisations

N.B.: La plaque chauffante est amovible et peut être remplacée par une marmite.

Le choix
est fameux



Centre commercial de Rivière-du-Loup
867-1242

Suggestions de cadeaux

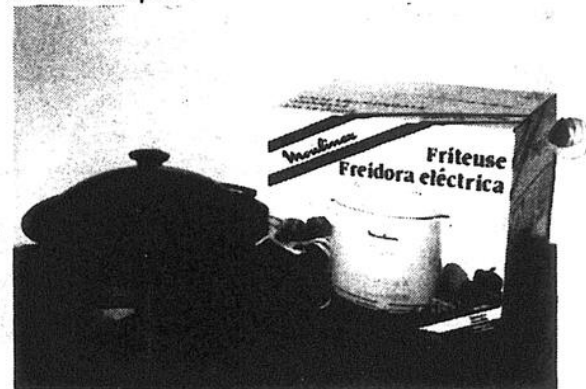
Le wok et la friteuse électrique

Dans une cuisine, certains petits articles sont considérés un peu comme du luxe. Quoiqu'ils ne soient pas réel-

lement dispendieux, on ne pense pas souvent à se procurer ces articles que l'on considère pourtant tellement pratiques.

Deux articles favoris

Ces articles constituent donc le cadeau de Noël idéal pour la personne qui aime cuisiner. Le wok électrique, qui fut très populaire il y a un certain temps, revient à la mode comme cadeau de Noël. On l'apprécie pour son apport culinaire unique.



Offrir un wok ou une friteuse électrique pour Noël est un luxe très apprécié.

La nouvelle génération de friteuse électrique offre l'avantageuse caractéristique d'être sans odeur. Elles sont dotées d'un filtre installé sur le dessus du couvercle qui empêche les odeurs de cuisson de se répandre dans la maison. De plus, cette nouvelle friteuse est très sécuritaire. On l'offrira avec la certitude de plaire.

DANSE

L'Institut Corps en Mouvement Enr. informe toutes les personnes intéressées par la danse que la session de cours d'hiver 1992 débutera le

**7 JANVIER 1992
AU 11 MARS 1992**

Les cours offerts sont:

- Pré-ballet (4 et 5 ans)
- Ballet classique
- Assouplissement
- Pointe
- Ballet-jazz
- Danse aérobique

Tous ces cours sont offerts au niveau débutant, intermédiaire et avancé, pour enfants, adolescents et adultes.

INSCRIPTIONS

LES 16, 17 DÉCEMBRE 1991

AU: 193A-1 Lafontaine
de 17h00 à 21h00

POUR TOUTES INFORMATIONS:

Institut corps en mouvement enr.

Directrice fondatrice,
Johann Bérubé A. I. S. T. D. (C.S.B.)

Informations: 495-2837

Graduée de L'École Nationale de Ballet du Canada, ministre de l'Éducation, loi sur la culture personnelle. Permis no. CP 0889.

Des coffrets à cosmétiques et des supports odoriférants

Comme suggestion de cadeau de Noël, on trouvera sur le marché de nouveaux coffrets à cosmétique pour les dames. Ces coffrets comprennent des plateaux avec des compartiments pour mettre les produits de maquillage ainsi qu'un miroir à l'intérieur du couvercle.

Il y a divers modèles de coffrets de différentes grandeurs. Très esthétiques, ces nouveaux coffrets en plastique de diverses couleurs telles que rose, mauve, etc..., se donnent très bien en cadeau de Noël.

Les supports odoriférants

Comme autre suggestion de cadeau, on peut offrir de très jolis supports de tissu renfermant des fragrances. On peut mettre ces supports de tissu avec sent-bon dans la garde-robe pour suspendre les vêtements plus délicats. Ils dégagent toujours une bonne odeur dans la garde-robe.

On peut trouver ces supports en emballage de deux, accompagnés de deux petits sachets de pot-pourri de même tissu que les supports et dégageant la même fragrance. Ces sachets se placent à l'intérieur de la garde-robe, attachés à la tringle.

À VOIR



SUPER
SPÉCIAL
DE NOËL

SUPRA 386 SX 16 Mhz

1 MEG RAM

Lecteur 3.5 et 5.25

Disque dur 44 Meg 16 MS 32K

Écran VGA couleur

Imprimante et souris

1,399\$

AUTRES SPÉCIAUX INCROYABLES EN MAGASIN

Multitude de logiciels
de divertissement
Jeux et logiciels
utilitaires

Informez-vous
sur la qualité
de nos produits.

CENTRE D'INFORMATIQUE LAN

DÉTAILLANTS ET FOURNISSEURS DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

73-A, rue Joly, Rivière-du-Loup, 862-5015

GRANDE VENTE... D'OUVERTURE!

CHEZ:

ÉCONO CUIR

VESTON DE CUIR

2/299\$

VESTON DE SUÈDE

2/199\$

GARANTIE 1 AN

À l'achat d'un cuir, obtenez

GRATUITEMENT

Une veste amovible, valeur: 39.95\$

ÉCONO CUIR

182, rue Lafontaine
862-2426

OUVERT
LE MERCREDI SOIR
ET LE DIMANCHE

Suggestions de cadeaux

Les jeux de société pour enfants

Les jeux de société sont très intéressants à donner en cadeau de Noël, ce sont de bonnes initiations au jeu et à la sociabilité. L'enfant apprend à partager et à jouer avec les autres enfants.

Pour tous les âges

On trouve un grand nombre de jeux de société; il y en a pour tous les âges. Les

jeux de société pour les très jeunes enfants sont des jeux à règle simple. En vieillissant, les jeux deviennent de plus en plus élaborés, avec des règles plus complexes et des notions plus compétitives.

Même pour les enfants de 2 ou 3 ans, on peut trouver certains jeux de société très simples. La règle de

base pour un jeu de société qui s'adresse à un très jeune enfant, c'est qu'il faut que le jeu se fasse vite et qu'il y ait un gagnant très rapidement. Il ne faut surtout pas que le jeu traîne en longueur.

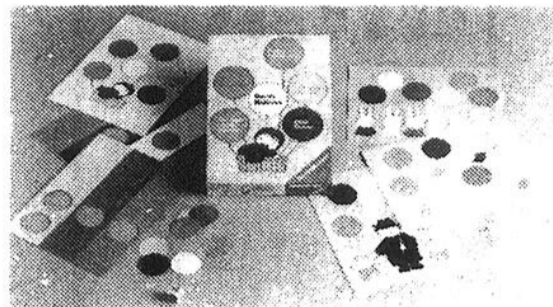
Les types de jeux de société pour enfants

On retrouve deux types de jeux de société: le jeu

pédagogique et le jeu récréatif. Le jeu pédagogique est très aride. On le choisira surtout pour parfaire l'éducation de l'enfant s'il présente une carence à un niveau quelconque de son apprentissage.

Les jeux récréatifs servent plutôt à l'amusement de l'enfant; ils font donc de meilleurs cadeaux de Noël.

Même si certains de ces jeux sont des jeux éducatifs, ils ne sont pas arides. Ils peuvent permettre d'apprendre certains éléments tels que les couleurs, la stratégie, etc., mais ils demeurent toujours amusants. L'enfant jouera plus souvent avec le jeu récréatif qui sera, par conséquent, plus apprécié.



VOICI QUELQUES SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR NOËL:

- Un abonnement au Câble
- L'installation d'un FM
- L'installation d'une TV supplémentaire
- Un abonnement à Super Ecran, qui assure un minimum de 25 nouveaux films à tous les mois.
- Un abonnement à TSN (canal de sports)

Il vous suffit de communiquer au:

(418) 867-1478

Nous avons la solution pour votre choix.



LE CÂBLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP LTÉE
279-A, rue Lafontaine, C.P. 1390
Rivière-du-Loup, Québec
G5R 4L9

UN VRAI IBM, C'EST ENCORE MIEUX...



POUR LA MAISON



POUR LE TRAVAIL



POUR LES ÉTUDES

PRIX JAMAIS VU

À PARTIR DE: **999\$**

Programme inclus

FAITES VITE...
QUANTITÉ LIMITÉE

PS/1
IBM, un ami de la famille.



MicroAge

75, rue Hôtel-de-Ville,
Rivière-du-Loup,
867-3402



Distributeur agréé de produits évolués

PROMOTION DES FÊTES SOYEZ BELLE ET PROFITEZ DE

15% sur toute la marchandise en magasin y compris les alliances

MEILLEUR CHOIX, MEILLEUR PRIX

BIJOUTERIE ALBERT SAVARD

Face aux Allées du Centre-Ville

320, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-2893

2 MAÎTRES HORLOGERS-BIJOUTIERS POUR UN SERVICE DE QUALITÉ

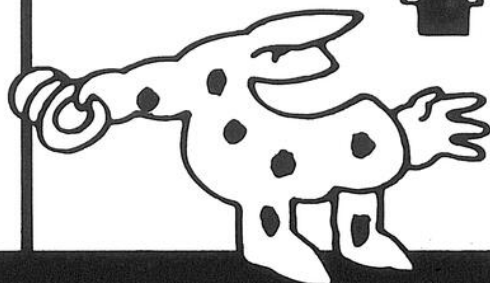


À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 60 ANS



CENTRE-VILLE
RIVIÈRE-DU-LOUP

Vous aimez faire rire?



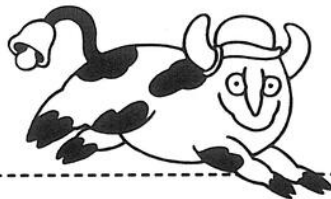
Vous rêvez de participer au Festival Bell Juste pour rire ou de voir votre texte publié dans un journal!

MANQUEZ PAS LE MEILLEUR! LE LAIT

Participez au **Grand concours Jeunes pour rire**

pour les jeunes de la 1^{re} à la 5^e secondaire;
Volet oral: numéro d'humour
Volet écrit: texte humoristique

Inscrivez-vous dès maintenant en remplissant la fiche d'inscription ou par téléphone au (514) 276-3499. Hâtez-vous de vous inscrire, vous pourriez peut-être devenir une grande vedette de l'humour!



ILLUSTRATIONS: VITORIO

Fiche d'inscription

Nom

Téléphone

Adresse postale

Code postal

Retournez à: 1027, Laurier Ouest, Outremont H2V 2L1

Production **Juste pour rire**

LES BISCUITS

VIAU

Radio Québec

HERDOS REGIONAUX DE QUEBEC INC.

Inauguration de l'Hôtel de Ville de Pohénégamook

Les édiles municipaux de Ville Pohénégamook inauguraient le 8 décembre dernier leur nouvel édifice municipal. Assistaient à la cérémonie, la députée Mme France Dionne, M. Alonzo Lemay, préfet de la MRC de Témiscouata, l'architecte Jocelyn Sirois, l'ingénieur Michel Gagnon, le surintendant des travaux Marcel Gagné, les aumôniers des trois quartiers et près d'une cinquantaine de personnes invitées.

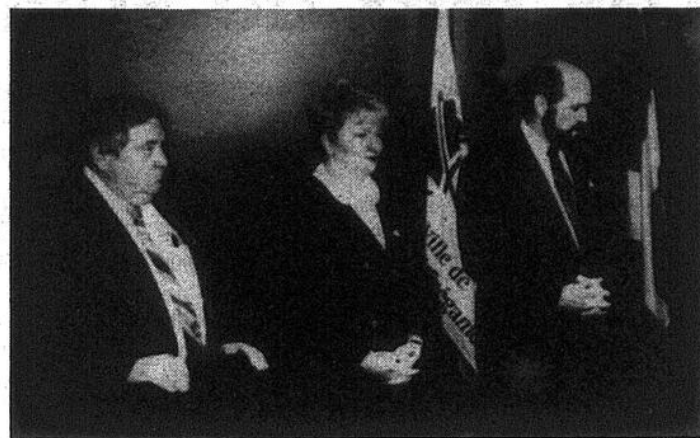
PAR MARIE-NICOLE FRECHETTE

Le maire de Ville Pohénégamook soulignait que le projet initialement évalué à 450,000\$ se chiffrait à 530,000\$ et qu'il n'avait nécessité aucune hausse de taxes, le bâtiment s'étant payé à même les argents accumulés par les contribuables au cours des années antérieures.

Mme France Dionne y voyait la réalisation concrète d'une volonté commune de développement pour les trois quartiers de St-Eleuthère, Estcourt et Sully fusionnés voilà dix-sept (17) ans. Elle ajoutait: "L'hôtel de Ville de Pohénégamook est sobre et de qualité, à l'image du Conseil municipal et de sa population".

Par ailleurs, Mme Dionne a profité de l'occasion pour remettre au maire Nadeau une enveloppe contenant un chèque de 5,000\$ destiné à la Corporation touristique de Ville Pohénégamook.

Rappelons que le nouvel édifice présente une superficie de 4,900 pi.



La députée Dionne a souligné le côté fonctionnel et sobre du nouvel édifice municipal de Pohénégamook.

ca. et qu'il offre au rez-de-chaussée une vingtaine de locaux et au sous-sol la salle du conseil. Tous les services municipaux y sont regroupés.

Dimanche le 22 décembre prochain dès 13:30 heures se tiendra une journée "portes ouvertes" pour toute la population.

LA PROMOTION

du Temps des Fêtes
L'ARBRE DE NOËL CJFP/SOBEY'S



Le 15 décembre à 14h00 à l'Aréna de Rivière-du-Loup

PLUS DE 2,500\$ EN PRIX

- 25 paniers d'épicerie **Sobeys**
- 24 dindes
- Cannelles de boissons gazeuses

COUPONS DE TIRAGE DISPONIBLES AU PAVILLON SOBEY'S BOUL. HÔTEL-DE-VILLE

N.B. Apportez un produit non périssable qui sera remis aux défavorisés de Rivière-du-Loup.

CJFP
-1444-

Sobeys

SPECTACLES	
NOMBREUSES MASCOTTES	14h15
Les Boutons d'Or II	14h45
Les Arabesques Patinage artistique	15h15
Les Moussaillons	
PATINAGE GRATUIT DE 14H00 À 16H00	



La Ville de Rivière-du-Loup réouvrira-t-elle ses conventions collectives?

Le conseil de ville de Rivière-du-Loup appuie l'Union des municipalités du Québec dans sa démarche auprès du Gouvernement du Québec pour rendre applicable aux municipalités la Loi sur le plafonnement provisoire de la rémunération dans le secteur public.

PAR CARL THÉRIAULT

En d'autres termes, si Québec y donne le feu vert, les municipalités qui le désireront pourront en toute légalité geler provisoirement les salaires de leurs employés.

Lors de la séance régulière de lundi, le président de la Commission de l'administration, Claude Pelletier, n'a pas nié qu'une telle loi ferait en sorte que la Ville de Rivière-du-Loup pourrait demander la réouverture des conventions collectives signées il y a quelques semaines. Cependant, dans un premier temps, il s'agirait de négocier une entente de gré à gré.

Cette déclaration semble laisser voir que la Ville de Rivière-du-Loup a une certaine difficulté à boucler son budget qui doit être rendu public en séance spéciale lundi prochain.

LE RÉPERTOIRE

A ACCORDEURS DE PIANOS

Victor Pelletier,
Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales.
Saint-Alexandre, Kam., 326, 4e rang est
G0L 2G0 **895-2298**

ASSURANCES

Thivierge Pierre
38, rue de la Cour, R.-du-Loup **862-1034**
4, rue Notre-Dame, l'Isle-Verte **898-2751**

B BIJOUTERIE

Séverin Albert,
320, rue Lafontaine, R.-du-Loup **862-2893**

D DEBOSSÉLAGE

Marcel Jean Antrouille Eas.
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite. 2 lave-autos manuels
163, rue Fraser, R.-du-Loup **862-8892**

DECORATION

Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup **862-3535**

DÉMÉNAGEMENT

Transport Morneau Inc.
Service d'entreposage et de déménagement local et longue distance. Membre United Van Line, estimation gratuite.
40, Principale, Saint-Arsène **862-2727**
Ligne sans frais **1-800-463-1314**

E ENTRETIEN

Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc.
Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement.
Berthier Kirouac, propriétaire
101, rue Principale, Saint-Antoine **862-1743**

I INFORMATIQUE

Nadson Claviergraph (1985) Inc.
Services spécialisés, tels que: Micro ordinateur, imprimante, réseau, Olivetti, Epson, Amstrad, Brother
André Coulombe, conseiller **862-5020**

J JOURNAUX

Le Saint-Laurent-L'Écho
16, rue du Domaine, R.-du-Loup **862-1774**
Le Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup **867-1465**

M MEDICATION NATURELLE

Cours de formation en médication naturelle conduisant à l'obtention d'un certificat en médication naturelle.
Contactez Lise Paradis à l'Institut des 4 Saisons **(418) 623-1999**

O OEUFS

Ferme Avicole Guy Dario
Oeufs frais classés, livraison épiceries et restaurants, numéro de permis Q 135.
185, Route 291, Cacouna **862-7957**

P PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: Joseph Tremblay
(Message enregistré) **862-7012**

COMITÉ PARITAIRE DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS DE LA RÉGION DE QUÉBEC

AVIS

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS DE LA RÉGION DE QUÉBEC est l'organisme chargé de l'application du Décret sur le personnel d'entretien d'édifices publics de la région de Québec, lequel prévoit les conditions de travail qui doivent être consenties aux salariés exécutant des travaux d'entretien ménager dans les édifices publics. À cet effet, du 1er novembre 1990 au 31 octobre 1991, le Comité paritaire a produit des réclamations auprès d'employeurs pour la somme de 427 000\$.

CE DÉCRET DOIT ÊTRE REPECTÉ PAR TOUS LES EMPLOYEURS ET ENTREPRENEURS

Il est très important de noter que les salariés qui acceptent de travailler à des conditions autres que celles prévues au Décret sont susceptibles d'être poursuivis au pénal, au même titre que les employeurs ou les entrepreneurs. À cet effet, des enquêtes sont faites régulièrement par les inspecteurs du Comité paritaire. Nous tenons à informer tous les salariés régis par le Décret sur le personnel d'entretien d'édifices publics de la région de Québec et oeuvrant dans les régions administratives 01, 02, 03, 05, 08 et 09 et, dans la région administrative 04, aux sous-régions de Lotbinière, de Mégantic, d'Arthabaska et de Drummond ainsi qu'aux municipalités de Saint-Pierre-les-Becquets, de Sainte-Cécile-de-Lévrard, de Sainte-Marie-de-Blandford, de Sainte-Sophie et de Manseau;

qu'ils ont le droit de recevoir le salaire suivant:
10,80 \$ l'heure, catégorie (A): travaux lourds d'entretien;
10,40 \$ l'heure, catégorie (B): travaux légers d'entretien;
11,30 \$ l'heure, catégorie (C): lavage de vitres à l'extérieur des édifices et qui nécessitent l'utilisation d'une ceinture de sécurité, d'une chaise suspendue, d'un échafaudage, etc.

En plus des taux ci-dessus mentionnés, les chefs d'équipe doivent recevoir une prime horaire supplémentaire de 0,50 \$. Une période rétroactive de 12 mois peut être réclamée par le Comité paritaire pour un salarié qui n'a pas reçu le salaire prévu au Décret (article 28 de la Loi sur les décrets).

20 000 \$ À REDISTRIBUER

Les personnes dont les noms sont inscrits sur la liste suivante sont invitées à communiquer au numéro (418) 667-3551, afin de recevoir, en présentant une pièce d'identité, un chèque en remboursement d'un montant qui leur est dû. Ces montants ont été réclamés par le Comité paritaire, à la suite d'une réclamation faite auprès de leur employeur.

ADAM, Yves 1766, rue des Caps Saint-Isidore (Québec) G0S 2S0	COUTURE, Jean-Marie 116, Saint-Laurent Lévis (Québec) G6V 3V7	GRENON, Bernard 2295, Costabelle, app. 6 Les Saules (Québec) G1P 3X4	LESSARD, Yvan 226, Delage, app. 3 Beauport (Québec) G1E 4X8	PRÉVOST, Mario 3025, chemin Sainte-Foy, app. 303 Sainte-Foy (Québec) G1X 1P7
BÉDARD, Michel 79, avenue Plante, app. 1 Vanier (Québec) G1M 1R8	DALLAIRE, Jean-Rock 63, Price, app. 2 Chicoutimi (Québec) G7H 2E1	HAOUZI, Hassan 1770, des Érables Charlesbourg (Québec) G2L 1R4	LINTEAU, Gérald 116, Saint-Pierre Beauport (Québec) G1B 1B4	ROBERGE, André 1206, Commerciale Saint-Romuald (Québec) G6W 1Y7
BÉLANGER, Almé 473, des Pionniers Amos (Québec) J8T 3P4	DESCHÈNES, Marc 658, de Norvège, app. 11 Sainte-Foy (Québec) G1X 3E8	HÉBERT, Stéphane 405, 51e Rue Ouest, app. 8 Charlesbourg (Québec) G1H 5C6	MALLET, Philibert 2433, Costabelle, app. 5 Les Saules (Québec) G1P 1A5	ROCHON, Bruce 2890, Sarazin Québec (Québec) G1L 4S7
BÉLANGER, Martin 406, 46e Rue Est Charlesbourg (Québec) G1H 2P7	DESBIENS, Jacques 18, Marie-de-l'Incarnation, app. 105 Québec (Québec) G1M 1A8	HOULE, Louis 1873, place Côté, app. 2 Dubergier (Québec) G1N 3X5	MARTEL, Jean-Pierre 460, 48e Rue Ouest Charlesbourg (Québec) G1H 5G6	RONDEAU, Serge 609, 16e Rue Limoulin (Québec) G1J 2H3
BELLAVANCE, Jean-Louis 3440, de la Concorde Québec (Québec) G1L 4X8	DESROSIERS, Marcel 5080, 5e Avenue-Est, app. 4 Charlesbourg (Québec) G1M 3R6	HUBBARD, David 23, des Peupliers Trois-Rivières (Québec) G0L 4K0	MÉTIVIER, Benoît 5320, Henri-Bourassa, app. 608 Québec (Québec) G1H 3A8	SAMSON, Gilles 135, 26e Rue Est, app. 12 Québec (Québec) G1L 1V3
BERGERON, Jacques 615, de Norvège, app. 202 Québec (Québec) G1X 3G1	DEVOST, Daniel 297, Saint-Augustin Breakaville (Québec) G0S 1E0	KHUN, Bun 198, Arago Est, app. 205 Québec (Québec) G1K 3V1	MÉNARD, Mario 165, Christophe-Colomb Est Québec (Québec) G1K 3S5	SIM, Ly 514, Hermine Québec (Québec) G1N 2C8
BÉRUBÉ, Jean-Paul 328, Anna Québec (Québec) G1N 3K8	DUBUC, Robert 330, 55e Rue Ouest Charlesbourg (Québec) G1G 6X3	LABBÉ, Martine 44, Côte de Courville Beauport (Québec) G1C 2W2	MORISSETTE, Jacques 1746, Sainte-Famille L'Anceienne-Lorette (Québec) G2G 1M3	SAINT-LAURENT, Jean-Luc 297, Saint-Augustin Breakaville (Québec) G0S 1E0
BÉRUBÉ, Marcel 1086, avenue Dijon, app. 108 Sainte-Foy (Québec) G1W 4M6	DUCHESNE, Guy 391, Lafontaine, app. 1 Chicoutimi (Québec) G7H 4T9	LAFRANCE, Carl 424, Daniel Québec (Québec) G1L 4E8	NADEAU, Conrad 119, Davagour Québec (Québec) G1N 1T6	SAINT-PIERRE, Marguerite 1935, Méthot, app. 2 Beauport (Québec) G1E 4L1
BÉRUBÉ, Marius 3350, Franco-Prime, app. 107 Sainte-Foy (Québec) G1W 4V2	DUFOUR, Witma 928, Regon, app. 2 Sainte-Foy (Québec) G1W 4J1	LALIBERTÉ, Michel 114, Madeleine Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2J9	NADEAU, Gervais 1581, Amiral Val-Bélair (Québec) G3K 1G7	SAINTE-MARIE, Bernard 1950, Place Côté, app. 301 Dubergier (Québec) G1M 4J1
BOILARD, Henry 313, de l'Église Québec (Québec) G1K 6H1	DUGUAY, Roland 479, Victoria, app. 5 Québec (Québec) G1K 5C6	LAMER, Jean 640, Saint-Jean, app. 101 Québec (Québec) G1R 4W9	NORMAND, Steve 59, rue Saint-Louis Lévis (Québec) G6V 4E9	THÉRIAULT, Jocelyn 3385, Père-Lelièvre, app. 307 Dubergier (Québec) G1P 4B1
BOIS, Roger 564, avenue Plante Vanier (Québec) G1M 1S9	DUQUETTE, Pierre 1410, De Brousseauit Malaric (Québec) JOY 1Z0	LAPIERRE, Chantale 455, 51e Rue Ouest, app. 8 Charlesbourg (Québec) G1H 5C6	O'MALLEY, Jean 1613, Saint-Cyrille L'Anceienne-Lorette (Québec) G2E 3H5	TREMBLAY, Bernard 1096, Angoulême, app. 124 Chicoutimi (Québec) G7H 5A1
BONENFANT, Glenn 1253, boul. Saint-Joseph, app. A Charlesbourg (Québec) G2K 1G3	DUTILLO, Nathalie 341, rue Berlioz, app. 105 Neufchâtel (Québec) G2B 4L1	LAPLANTE, Doris 1354, Montolieu, app. 2 Val-Bélair (Québec) G3K 1M9	OUELLET, Bertrand 890, de l'Éung Sept-Îles (Québec) G4R 4K2	TREMBLAY, Éric 965, Saint-Paul Chicoutimi (Québec) G7J 3C1
CANTIN, Chantale 3132, boul. Neilson, app. 305 Sainte-Foy (Québec) G1W 2V4	FOURNIER, Aurèle 44, Montreuil, app. 101 Beauport (Québec) G1E 5Z9	LAVOIE, Diane 1248, Marcel Sainte-Foy (Québec) G2E 5C8	OUELLET, Lyne R.R. no 2, C.P. 47 Sainte-Odile (Québec) G5L 7B7	TREMBLAY, Jeannine 29, Murray Pointe-Lebel (Québec) G0H 1M0
CARRÉAU, Sylvie 255, des Bouleaux Ouest Québec (Québec) G1L 1L9	FOURNIER, Jean 3478, chemin Sainte-Foy Sainte-Foy (Québec) G1X 1S8	LECLERC, Jacky 2825, de la Concorde, app. 303 Québec (Québec) G1L 4T4	PELLÉTIER, Rock 152, Saint-Charles Neufchâtel (Québec) G2B 2L5	TURCOTTE, Maurice 1935, 26e Rue, app. 1 Québec (Québec) G1J 1J3
CARRIER, Michel 133, Saint-Georges Ouest, app. 14 Lévis (Québec) G6V 4L3	FRADETTE, Roséida 2308, rue Truchon Jonquière (Québec) G7X 4A2	LECLERC, Richard 5430, 4e Avenue Ouest, app. 402 Charlesbourg (Québec) G1H 6Y6	PERRIER, Mario 1325, chemin Sainte-Foy, app. 210 Sainte-Foy (Québec) G1S 2N2	VEILLEUX, Serge 6225, des Gerbes, app. 1 Québec (Québec) G2J 1C4
CHABOT, Gaétan 414, Hériaka Pintendre (Québec) G0R 2K0	GAGNON, Diane 235, Christophe-Colomb Ouest Québec (Québec) G1K 2B7	LEGAULT, Lucie 833, 1re Rue Ouest Saint-Georges de Beauce (Québec)	POIRIER, Gaétan 140, 32e Rue Ouest Saint-Georges de Beauce (Québec)	VERREAULT, Denis 1570, des Guyennes, app. 2 Québec (Québec) G1L 4B7
CHARETTE, Jean-Marie 169, Principale, app. 3 Rouyn (Québec) J9X 4P2	GRENIER, Gaétane 29, Licorne Beauport (Québec) G6P 3L3	LEMENS, Lucie 465, Cardinal-Bégin Est Rouyn (Québec) J9X 3H6	POIRIER, Jacques 1955, Maufils, app. 5 Québec (Québec) G1J 4J7	LINTEAU, Mario 5975, Banville, app. 8 Québec (Québec) G1P 1H7

Pour avoir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Comité paritaire de l'entretien d'édifices publics de la région de Québec, au numéro (418) 667-3551.

**2275, boulevard Sainte-Anne
QUÉBEC (Québec)
G1J 1Y1**

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
ROGER SIMARD**

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



Michel Côté
Arpenteur Géomètre

138, rue Hôtel de Ville
Case Postale 395
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3Y9
(418) 862-2246

Parent & Ouellet

Arpenteurs-géomètres

463, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3C3

Tél.: 862-0971 - Fax: 862-9898

Normand Parent, a.g.a.f. Laval Ouellet, a.g.
Rivière-du-Loup Cacouna
Rés.: 867-1653 Rés.: 862-7598

PELLETIER et LABRIE

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

147B, rue Commerciale, C.P. 308
Cabano, G0L 1E0
(418) 854-2128

13, rue St-Magloire, C.P. 636
Rivière-du-Loup, G5R 3Z3
(418) 867-4527

André Pelletier, a.g.
(418) 867-1194

Bernard Labrie, a.g.
(418) 867-4802



Réjean Gendron
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

71, rue Joly, Rivière-du-Loup
G5R 3H4, Tél. bur.: 862-4366

Réjean Gendron, A.G. Fax: 862-6435

ALARME



- Vente
- Location
- Installation
- Surveillance
- Service d'entretien

255, Anse au Persil, Saint-Patrice
Rivière-du-Loup (Québec), G5R 3Y5
Gilles Pettigrew Tél.: (418) 867-3397

AVOCATS



CÔTÉ & CÔTÉ

NOTAIRES et Conseillers Juridiques

Me Fernand Côté, Me André Côté,
Me Nathalie Lévesque
29 rue de la Cour, Rivière-du-Loup
862-6923

St-Pierre & Moyen
AVOCATS

Rino St-Pierre, L.L.L.
Francine Moyen, L.L.B.

126, rue Lafontaine, C.P. 813
Rivière-du-Loup,
867-8311

Succursales à Ville Dégelis: 853-2060
Saint-Pascal: 492-6240
Trois-Pistoles: 851-2060

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

NOTAIRES



Desbiens, Ouellet, Bouchard

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

225, rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup
C.P. 458 - G5R 3Z1

Téléphone
418-867-3000
1-800-463-1296
Télécopieur
418-867-4768

Me Laval Desbiens
Me René Michel Ouellet
Me Gaétan Bouchard

Bureaux: Rivière-du-Loup
Pohénégamook
Isle-Verte



Côté & Soucy Notaires

Conseillers Juridiques

Jean Soucy, Denis Côté
Gaétane Labrie

188, rue Fraser, C.P. 1328, Rivière-du-Loup,
G5R 4L9 - Tél.: (418) 862-9311

800, Boul. René Lévesque ouest,
Bureau 1518, Montréal (Québec)
H3B 1X9, tél.: (514) 954-0455

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES



Me Richard Thivierge
Me Line St-Pierre
Me Doris St-Pierre

38, rue de la Cour, C.P. 1166
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3
862-0411
862-0412

ISLE-VERTE: Mardi soir
au 46, rue Notre-Dame

OPTOMÉTRISTES

LEMIEUX

VAILLANCOURT

OPTOMÉTRISTES

Dr Jocelyn Doyon b.sc., o.d.

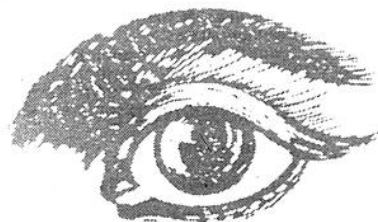
Dr Jean Lemieux o.d.

Dr Josée Vaillancourt o.d.

324 A, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

8 6 2 - 8 7 0 3

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes
Rééducation visuelle
Vision industrielle
Enfants de 0 à 6 ans



Avant de vous en faire
passer un



Barreau du Québec
Des conseils de maîtres

consultez-nous!

*Rioux, Bossé,
Massé, Moreau*
et Ass.
AVOCATS

Denis Rioux, Adm. A.
Normand Bossé, cr.c.r.i.
Clément Massé
Gilles Moreau
Johanne April
Louis Vallière

12, rue de la Cour, C.P. 487,
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-3565

LEMIEUX ET KENNEDY
AVOCATS

FRANK LEMIEUX, B.A.L.L.L.
LUCE KENNEDY, L.L.B.
MANON LAFRANCE, L.L.B.

28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup
Rendez-vous: 862-8346
Cabano: jeudi et vendredi:
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654
Trois-Pistoles: Jeudi soir:
Rendez-vous 851-2060
Saint-Pascal: Mardi soir:
Rendez-vous 492-6240
Fax: 418-862-5072

**Laforest, Dubé,
Dion**

AVOCATS

Gérald Laforest, B.A.L.L.L.
Alain Dubé, L.L.L.
Aline Dion, L.L.B.
Louis Pierre Dubé, L.L.B.
Marie-Pierre D'Amours, L.L.B.

Conseil:
Henri Chassé, C.R.
30, rue de la Cour, C.P. 787
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5
Tél.: (418) 862-6301
Télécopieur: (418) 862-1083

EXPERTS CONSEILS



COPAC INC.
EXPERTS-CONSEILS

Conseillers Organisation Planification Aménagement Construction COPAC Inc.
615, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3C5 (418) 862-8217

Gestions Iberville Enr.

- "Services offerts"
- Secrétariat
 - Service téléphonique
 - Location de bureau et salle de conférence
 - Traitement de texte
 - Photocopie

5, rue Iberville,
Rivière-du-Loup
G5R 1G5

Tél.: 867-3166
Fax: 867-8039

AUDIOPROTHÉSISTES



GILLES TREMBLAY
AUDIOPROTHÉSISTE

Sur rendez-vous

862-4971

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

A vous de jouer.



PARTICIPATION

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

HEURES D'AFFAIRE DU LUNDI AU VENDREDI de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

862-1774

AUX ANNONCEURS

Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 252 de la loi sur la protection du consommateur.

NOS TARIFS

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire; sans photo: 15,00\$ avec photo: 30,00\$

500\$ MAXIMUM 25 MOTS, 17c LE MOT ADDITIONNEL
4,50\$ pour chaque répétition

1200\$ ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots
10,00\$ pour chaque répétition

COMBINÉES

Saint-Laurent-L'Écho/Portage

870\$ REG. 25 MOTS 1ÈRE PARUTION
7,50\$ pour chaque répétition

2100\$ ENC. 60 MOTS 1ÈRE PARUTION
18,00\$ pour chaque répétition

LOGEMENTS 100

Logements 2 1/2, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés. 4 1/2 chauffés ou non, non meublés, non éclairés. Très propres, grand stationnement, prix plus que raisonnables, très bien situés rue Label, St-

Antonin, secteur Rivière-Verte à 5 minutes de Rivière-du-Loup. S'adresser au 725 ch. Rivière-Verte. Tél.: 867-1284.

Logements 4 1/2 et 5 1/2 style condo, armoires mélamine blanche, grande porte patio, rangement intérieur et extérieur, 2 stationnements. Situés Place 2006 rue Fraser. Info.: Claude ou Aline. Tél.: 862-0376.

À louer Place Fraser: 4 1/2 non chauffé, non éclairé, rangement intérieur, 2 stationnements, libre immédiatement. Vue sur le fleuve. Tél.: 867-1084 ou 862-8408.

À louer 5 1/2, 6 1/2, semi meublés, non chauffés, non éclairés. Grand 5 1/2, 2 cuisines, solarium, chauffé, éclairé. Tél.: 867-1129 ou 862-0018.

5 1/2 récent et spacieux situé au 24 Léveillé, près du boul. Cartier (Rivière-du-Loup). Stationnement double, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. 470\$/mois. Tél.: le jour, 862-9015 (Jean-Paul) ou le soir, 862-5671 (Richard).

Beau logement neuf 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé rue de l'Église, Saint-Antonin, libre immédiatement. Tél.: 495-2857.

4 1/2 et 5 1/2 neufs, non éclairés, non chauffés, planchers béton, système d'intercom, aspirateur central. Au 190 rue Fraser. Libres immédiatement. 4 1/2 à 450\$/mois et 5 1/2 à 500\$/mois. Prix fixe pour 2 ans. 1 mois gratuit. Tél.: 862-9051.

Logement 4 1/2, stationnement déneigé compris, au 131-A rue Fraserville. Tél.: 862-3681.

À louer ou sous-louer, 4 1/2 avec entrée laveuse-sécheuse, prix très très avantageux, peut être semi-meublé. Inform.: 11 rue Clairvue, app. 1, Tél.: 862-9978 ou 867-2123.

4 1/2 pièces demi sous-sol situé au 295 rue Fraserville, Rivière-du-Loup. Très grand stationnement, 250\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-9429 ou 354-2888.

Logement au 36 rue Pouliot (libre). 4 1/2 pièces, 1er étage, stationnement déneigé, rangement, porte patio, 365\$/mois. Tél.: 862-9049.

À Saint-Alexandre, 1 mois gratuit, logement 5 1/2 pièces avec grande cour plus remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 862-3998.

Très grand 5 1/2 moderne avec patio et entrée double. Libre 1er février. 470\$/mois. Tél.: 862-8644.

3 1/2 pièces semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse. Situés près de tous les services. Libres immédiatement. Tél.: 862-9954-7080.

LOGEMENTS MEUBLÉS 110

Logement 1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, stationnement, service de buanderie, libre immédiatement, pour non fumeur seulement. Boul. Thériault. Tél.: 862-8781.

4 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 2 rangements, 285\$/mois. Libre immédiatement, situé centre-ville, idéal pour étudiant sérieux. Tél.: 862-1753.

4 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 2 rangements, 285\$/mois. Libre immédiatement, situé centre-ville, idéal pour étudiant sérieux. Tél.: 862-1753.

CHAMBRES ET/OU PENSION 140

Chambre située tout près du Cégep au 311 rue Dugal, cuisine communautaire, laveuse-sécheuse, câble et stationnement. Tél.: 862-0849.

Chambre très propre avec poêle et réfrigérateur dans chaque chambre, four micro-ondes, téléphone, entrée de câble, située au 72 rue Beau-bien près de tous les services. Personne tranquille seulement. Tél.: 867-1279.

Chambre près du Cégep, entrée indépendante, stationnement, salle d'entraînement. Tél.: 867-3657 ou laissez message.

Chambres avec cuisine communautaire, buanderie, micro-ondes, situées au 40-42 rue Frontenac, (tout près du Cégep) Tél.: 867-1897.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER RUE LAFONTAINE: Très beau local de 1,300 pieds carrés, aménagé pour bureaux d'affaires, situé au centre-ville. Pour information et visite, téléphonez aux heures de bureau du lundi au vendredi au 862-8621.

URGENT: Motoneige Safari 377, 1984, électrique, très propre, bande décorative, à voir 1,500\$ discutable. Aussi motoneige Everest 464 liquide, très propre, 850\$ discutable. 1981, aussi Mazda GLC 1983, prête pour l'hiver, 600\$ discutable. Cause de vente: Véhicule 4x4. Tél.: 862-1035, message ou 859-2100 (Frédéric).

À SOUS-LOUER 210

Un grand 5 1/2 à sous-louer à 2 pas de l'hôpital. Tél.: 862-9268.

MAISONS 300

Maison 28x59, grand terrain boisé, sous-sol aménagé, 4 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon, plancher céramique et bois franc. Pour rendez-vous: après 17h à 867-3380.

Résidence rénovée, terrain aménagé 400x400, atelier isolé, à 20 minutes de Rivière-du-Loup. Tél.: 492-5152.

Saint-Pascal de Kamouraska: Maison exceptionnelle avec vue imprenable, 3,720 pi. ca. terrain paysagé, 200x200, foyer, tourbillon, sauna. Extérieur pierre, garage chauffé, terrasse, 170 pi. de galerie, 3 salles de bain, 3 portes patio, bois franc. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 1-854-3402.

Maison à vendre à un prix inférieur à l'évaluation ou à louer avec promesse d'achat, construction 1989, 5 1/2 pièces, située rue des Cônes, Rivière-du-Loup. Libre immédiatement. C'est à voir! Personne sérieuse seulement. Tél.: 862-5768.

MAISONS À REVENUS 320

Maison à revenus à vendre incluant 3 logements soit un 5 1/2 et deux 3 1/2. Quartier Saint-François à Rivière-du-Loup. Tél.: 862-6819.

TERRAINS 360

À vendre: Terrain 100x385 pi. situé sur la rivière Fourchue et lac Morin près de la route 289 à Saint-Alexandre de Kamouraska. Électricité et téléphone rendus. Arpenté sur un côté. Chemin graveté, taxes municipales minimales en bas de 10\$ par année. Idéal pour chalet. Pour inform.: (418) 862-4077.

AUTOMOBILES 400

Plymouth Sundance 20,000 km, comme neuve, 1990, bleu aqua. 8,900\$ négociable. Tél.: 492-5061.

Tempo GL 1990, 4 portes, automatique, "full" sauf les vitres, 6,950\$. Honda Civic 1987, automatique, Corsica 1989, V6 automatique, 17,000 km, 8,950\$. Cavalier 1989 automatique, 37,000 km. Avec balance de garantie. Tél.: 859-2529.

Renault Alliance 1983, avec 4 pneus d'hiver, prix: 500\$. Aussi Oldsmobile Delta 88, 1979, propre, chaussée sur 4 pneus d'hiver. Les pneus d'été sont inclus aussi dans la vente. En très bon état. Prix: 500\$. Tél.: 867-1741.

MOTONEIGES 440

Motoneige Yamaha Phazer "Spécial Edition", 1989, poignées chauffantes, toile. Le tout très propre. Prix: 3,200\$. Tél.: 867-8934, laissez message.

URGENT: Motoneige Safari 377, 1984, électrique, très propre, bande décorative, à voir 1,500\$ discutable. Aussi motoneige Everest 464 liquide, très propre, 850\$ discutable. 1981, aussi Mazda GLC 1983, prête pour l'hiver, 600\$ discutable. Cause de vente: Véhicule 4x4. Tél.: 862-1035, message ou 859-2100 (Frédéric).

ANIMAUX 500

Holstein au choix. Jeunes vaches fraîches vélées avec un très bon pis, au choix dans le troupeau. Ferme Val des Plourdes Inc. Rivière-du-Loup. Tél.: (418) 862-2373.

À vendre: 8 chevaux belge et percheron, de 4 mois à 10 ans, en un lot ou à l'unité. Voir Lucien Paradis, à Saint-Antonin. Tél.: fins de semaine au 862-5288.

Mouffette à vendre âgée de 6 mois, propre et douce. Tél.: 867-1741.

AMEUBLEMENT 510

Mobilier de salon de style Louis XIV, 8 morceaux, très bon état. Valeur 3,000\$ pour 1,000\$. Tél.: 862-8676, Brigitte.

Idéal pour cadeau de Noël: À vendre 1 guitare électrique "BcRich" avec étui, 1 accordéon de guitare ou de basse "Univox", 1 pédale de noise "Boss NS-2", 1 pédale de distortion "Boss DS-2", 1 "drum" électronique "Boss DR-550" à l'état de neuf, 2 courroies de guitare ou de basse, 1 stroboscope, 1 pied pour guitare ou basse, 1 livre de partition en tablature de Tesla, 1 de Jeff Healey Band, 1 de Def Fleppard, 2 de Iron Maiden, et 3 de Metallica ainsi que des cassettes originales de différents groupes.

Four micro-ondes 700 watts, 1.6 p.c. de marque Toshiba. Payé 725\$ laissé à 300\$. En parfaite condition. Tél.: 497-3764, demandez Andrée.

Tables de billard neuves de haute qualité à vendre. Si intéressé, communiquer au 867-3451, après 18h.

ARTICLES DE SPORT 530

Casque de hockey et gants pour joueur de hockey 50\$, patins garçons gr. 10, 30\$.

Traine sauvage en acier léger, 2 places 20\$. Articles de ski de fond pour dame: souliers gr. 9, fixations et bâtons en bambou, à prix de débarras. Wok chinois 10\$. Le tout très propre et en très bon état. Tél.: 862-7891 le soir avant 21h.

VÊTEMENTS 560

Surplus militaire Montréal: Chemise travail \$3.50, pantalon travail \$4.50, bottines travail \$15.00, catalogue (envoyer \$2.00 remboursement 1ère commande). Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée, Québec, JOS 1X0.

Manteau de fourrure en très bon état, gr. 9-10, peaux de bébé castor. Cause vente: trop petit. Contacter Andrée au 862-5243 après 18h30 au 862-7827.

PRODUITS AGRICOLES AUTRES 570

Paille à vendre. Tél.: 492-3340.

DIVERS 580

Photocopieur Sharp Z-50, 1 table avec rallonge plus 6 chaises, beige et brun, en mélamine (Amisco). 1 ensemble de salon modulaire, 5 morceaux, beige et brun. Tél.: 867-2755.

GARDE D'ENFANTS 600

J'offre mes services pour garder des enfants au domicile des parents. Du lundi au vendredi. Tél.: 867-1744.

OFFRES 610

Homme de 48 ans ayant une vaste expérience dans plusieurs métiers, ferait tout genre de réparation dans immeuble ou résidence privée. À bas prix. En tout temps, tél: 862-9072.

DEMANDES 620

GAGNEZ JUSQU'À 265\$. En assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. **AUCUNE VENTE À FAIRE**. Travail disponible partout au Canada. Inform.: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc. 841, boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc - J4G 1R3.

46-05 (92) et ÉTUDIANTSS\$. Tu veux faire des cadeaux. Vends du chocolat de l'argent\$ en aurais. Nous livrons chez toi. Pour un service professionnel. Appelez-nous: 1-800-561-2395.

TRAVAIL GARANTI À DOMICILE. Remplir enveloppes, assembler produits, dactylo, électronique, etc... 50 TRAVAUX DIFFÉRENTS. Temps plein et partiel, environ 325\$/sem. Pour inform.: Envoyer enveloppe grandeur #10 affranchie à T.G.D., au 1611-J. Principale, Sainte-Julie, G3E 1W7.

REMERCIEMENTS 650

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT-Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier

pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue, sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

DIVERS 670

Prendrais 2 passagers pour la Floride. Départ le 4 janvier (Saint-Pascal). Automobile confortable. Conditions à discuter. Tél.: 498-2562.

LA NÉCROLOGIE

CARON, Marie-Rose

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 27 novembre 1991 est décédée à l'âge de 93 ans et 8 mois, Mme Marie-Rose Caron épouse de feu Alphonse Marquis domiciliée à la Villa Fraserville, 70 rue St-Henri, Rivière-du-Loup et autrefois de l'Isle-Verte. Le service et la sépulture ont eu lieu le samedi 30 novembre 1991 en l'église de St-François-Xavier et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

DUBE, Dame Marie

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 1 décembre 1991 est décédée à l'âge de 90 ans, Dame Marie Dubé, épouse de feu M. Léon Lajoie, domiciliée à la Villa Fraserville, autrefois de St-Epiphanie. Le service a été chanté en l'église de St-Epiphanie, le 5 décembre 1991 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

RUDIN, Georges-Henri

A Denver, Colorado, le 9 novembre 1991 est décédé à l'âge de 68 ans, M. Georges-Henri Rudin, époux de feu Louise Lévesque, domicilié à Denver Colorado. Le service a été chanté en l'église de St-Modeste le 25 novembre 1991 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

DESROSIERS, Dame Denise

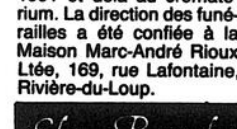
Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 29 novembre est décédée à l'âge de 44 ans, Dame Denise Desrosiers, épouse de M. Yvon Rivard, domiciliée au 81 rue des Erables, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-François-Xavier le 30 novembre 1991 et delà au crématorium. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Remerciements de sympathie

Madame Rita Belzil et sa famille ainsi que la famille Marquis remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, dons, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Hector Belzil survenu le 12 novembre 1991 à St-Hubert à l'âge de 78 ans et 3 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

(Suite page 18)

Elz. Beaulieu & Fils Inc.



Marbre, granit
• Canadien
• Américain
• Européen
Statues en marbre d'Italie

SAINTE-HÉLÈNE, CTÉ KAM.

Atelier: 492-3132
Résidence: 492-2664
492-6080

REPRÉSENTANTS:

RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé 862-7169

CACOUNA
Jean-Eudes Pelletier . 862-9072

LEXIQUE

- À LOUER
100 Logements
110 Logements meublés
120 Logements à partager
130 Recherche logement/maison
140 Chambre étou/pension
150 Maisons/fermes
160 Chalets
170 Entrepôts
180 Garages
200 Locaux commerciaux
210 À sous-louer

- À VENDRE
300 Maisons
310 Maisons mobiles
320 Maisons à revenus
330 Chalets
340 Commerces/locaux
350 Fermes
360 Terrains
370 Terres

- VEHICULES
400 Automobiles
410 Camions
420 Bateaux et moteurs
430 Motocyclettes
440 Motoneiges
450 Roulettes et tentes-roulettes
460 Machinerie lourde et agricole

- À VENDRE
500 Animaux
510 Ameublement
520 Accessoires de bébé
530 Articles de sport
540 Camping
550 Bois et matériaux de construction
560 Vêtements
570 Produits agricoles, autres
580 Divers

- SERVICES
600 Garde d'enfants
610 Offres
620 Demandes
630 Objets perdus

- MESSAGES
650 Remerciements
660 Recherche
670 Divers

Postez-nous votre

"petite annonce"

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte:

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Tél.: _____

Nombre de semaine: _____

POUR VOS ANNONCES 2" x 1 COL ET 3" x 1 COL, INFORMEZ-VOUS AU 862-1774

Paiement inclus

Numéro de carte

EXPIRATION

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5

horoscope

Par
**Madame
Minou**
Louise Haley



Semaine du
14 au 21 décembre 1991
ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE

14 décembre Jane Birkin - Sagittaire-Sanglier
18 décembre Carole Lemaire - Sagittaire-Chat



La planète VENUS vous influence énormément dans vos sentiments. Vous ne savez plus quoi penser. Vous avez le goût de connaître des choses nouvelles mais, ne faites de mal à personne autour de vous.



Vous êtes dans une période où les choses vont pour le mieux. Vous commencez à comprendre des choses essentielles, dans les sentiments. Chance extraordinaire au niveau financier mais, ne gaspillez pas votre argent n'importe comment.



Vous êtes dans une période où les choses s'arrangent. Vous avez une nouvelle confiance en vous. Vous allez très droit vers votre but. Influence de la planète PLUTON qui vous apporte de la force morale.



Vous évoluez énormément matériellement. Vous vous débarrassez de certains problèmes du passé. Influence de JUPITER qui vous accorde beaucoup de chance matérielle. Vous recommencez à avoir confiance en vous.



Semaine extraordinaire pour la vie matérielle. Influence de JUPITER qui vous donne beaucoup au niveau extérieur et qui vous apporte une grande sagesse, dans la façon de gérer vos situations matérielles. Vous êtes dans une phase extraordinaire de votre vie.



Vous ne savez pas exactement quoi penser. Vous prenez beaucoup de temps et vous avez raison. Agissez avec intelligence et non pas avec rapidité, sans réflexion. Influence de MERCURE qui vous apporte des choses nouvelles dans votre pensée.



Vous commencez un nouveau cycle de vie sur le plan des sentiments. Vous allez vers ce que vous aimez. Vous savez exactement ce qui vous convient. Influence de MERCURE qui vous apporte des situations nouvelles au niveau de la vie quotidienne.



Vous êtes présentement dans une phase où vous devez être très prudent. Vous ne devez pas laisser aller à n'importe quoi. Vous devez savoir exactement ce que vous voulez ainsi, les gens comprendront ce qui se passe autour de vous.



Ayez confiance en vous. La vie est belle. La vie est bonne. Vous êtes dans une phase de grande autonomie. Influence de SATURNE qui vous apporte beaucoup de choses profondes au niveau de la pensée. Vous ne devez, en aucun cas, vous laisser aller au découragement.



Influence de la planète NEPTUNE qui vous apporte de l'évasion morale. Vous ne savez plus comment agir au niveau matériel. De grâce, ne faites rien de malhonnête, car vous le regretterez. Soyez prudent dans tout.



Semaine importante au niveau de votre vie financière. Vous avez des restrictions, mais elles vous apportent énormément. Vous savez comment agir et vous savez aussi comment être fort et puissant. Ne vous laissez pas aller à n'importe quoi.



Vous commencez une période de vie dans laquelle vous serez très choyé. Influence de JUPITER qui vous apporte de la chance au niveau du travail. Vous allez faire ce que vous aimez et cela vous apportera de la chance matérielle. Espérez beaucoup.

Tournoi de 500 des Fermières de Cacouna

Voici le résultat du tournoi de 500 qui a eu lieu à Cacouna le 8 novembre 1991.

Les gagnants du "A" sont Mmes Françoise Laroche et Berthe Soucy de Saint-Antoine qui ont mérité une bourse de 50,00\$ les perdants Mlles Noëlla et Thérèse Marquis de Cacouna pour un montant de 40,00\$.

Les gagnants du "B" sont M. Roger D'Amours de Cacouna et Philip Desjardins de Saint-Arsène avec 40,00\$, les perdants M. J.-Louis Laroche et M. Roch Soucy de Saint-Antoine avec 30,00\$.

Pour les gagnants du "C", M. Philip Roy de Cacouna et M. Maurice Saindon de l'Isle-Verte pour 30,00\$, les perdants M. Mme Richard Bastille de Saint-Modeste pour 20,00\$. Au total 210,00\$ de bourses ont été attribuées, aussi plusieurs prix de présence furent gagnés. Merci à tous ceux et celles qui nous ont encouragés. Félicitations à ceux qui sont gagnants.

Le Cercle de Fermières de Cacouna.

(Suite de la page 17)

DICKNER, Charles-Edmond

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 2 décembre 1991 est décédé à l'âge de 69 ans, M. Charles-Edmond Dickner époux de Dame Elizabeth Chouinard domicilié au 529 rte de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage. Le service a été chanté en l'église de Notre-Dame-du-Portage le 4 décembre 1991 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Remerciements de sympathie

Suite au décès de Mme Stella Lévesque survenu le 17 septembre dernier, nous désirons remercier tous ceux et celles qui nous ont manifesté leurs sympathies d'une quelconque façon.

Vos témoignages et vos présences nous ont été d'un grand réconfort. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Ses 5 enfants et leurs familles.

APPEL D'OFFRES

PROJET NUMÉRO: 03106 01

ÉTABLISSEMENT:
Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup

VILLE: Rivière-du-Loup

Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, propriétaire, demande des soumissions pour le projet de "Sécurité-Vétusté" à Rivière-du-Loup.

Les documents contractuels pourront être obtenus le 10 décembre 1991 à l'adresse suivante:

Nom: Atelier d'Architecture Rive-Mont Inc.
Adresse: 377, Route du Fleuve
Ville: Notre-Dame-du-Portage, G0L 1Y0
Tél.: 418-862-2357

contre un chèque visé non remboursable de 50,00\$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de trente-cinq mille cinq cent soixante-et-treize dollars (35 573.00\$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix-sept mille sept cent quatre-vingt-six dollars/50 (17 786.50\$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix-sept mille sept cent quatre-vingt-six dollars/50 (17 786.50\$).

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Nom: Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup
À l'attention de Monsieur Gilles Paradis, directeur général par intérim

Adresse: 28, rue Joly
Ville: Rivière-du-Loup, G5R 3H2
Tél.: 418-862-6385

Date: 6 janvier 1992
Heure: 13h00, heure en vigueur localement, et pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

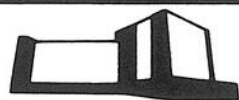
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Une visite des lieux en compagnie des professionnels aura lieu le jeudi, 19 décembre 1991, à compter de 13h30.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Gilles Paradis, directeur général par intérim
Représentant du propriétaire désigné

Note: Consulter les "Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (S5-r1.1)



GRAND-PORTAGE

Le Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, situé à Rivière-du-Loup, dispense des soins et services généraux, spécialisés et de réadaptation à une clientèle interne de (228 lits) et externe; de plus, un département de Santé Communautaire y est rattaché. L'établissement collabore aussi à la formation de futurs travailleurs de la santé et est fortement préoccupé par la qualité des soins et services dispensés ainsi que par la qualité de vie en général.

POSTE:
DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES.

Statut: Temps complet permanent.

Nature du poste:
Sous l'autorité immédiate du directeur général, le (la) titulaire doit diriger et coordonner l'administration des centres d'activités dont il est directement responsable selon le plan d'organisation du Centre hospitalier. Il aura aussi à assumer les tâches de chargé de projets et de gestionnaire du parc d'équipement médical et de haute technologie.

Qualifications requises:
-Diplôme d'études universitaires de 1er cycle en sciences appliquées (génie);
-Membre en règle de l'O.I.Q.;
-Expérience minimum de trois (3) ans en gestion dans un service technique de préférence dans le secteur de la Santé et des Services Sociaux;
-Une formation complémentaire en administration serait un atout;
-Des connaissances en gestion de projets et en génie biomédical seraient aussi un atout.

Qualités personnelles:
Leadership, sens des responsabilités, esprit d'analyse et de synthèse, habilité à communiquer et aptitude au travail d'équipe.

Conditions de travail:
Selon les normes du Ministère de la santé et des Services Sociaux, classe 16.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le lundi 23 décembre 1991 à l'adresse suivante:

Directeur général
Concours directeur des services techniques
Centre hospitalier régional du Grand-Portage
75, rue St-Henri
Rivière-du-Loup (Québec)

Nous désirons vous faire part des offres d'emploi suivantes: "Postes ouverts également aux femmes et aux hommes". Le genre masculin est utilisé dans le but d'alléger notre texte.

expérience de préférence et stabilité.

-1658921-Chauffeur de camion avec remorque et chargeuse possédant 2 ans d'expérience dans le domaine.

-1653337-Vendeur de filtre à air électronique possédant une automobile et facilité de contact avec le public.

-1661409-Coiffeur possédant cours de coiffure et 3 ans d'expérience.

-1658915-Serveur de bar sans expérience.

-1660468-Technicien en géodésie possédant diplôme d'études collégiales en géodésie et 3 ans d'expérience.

-1661305-Commis-vendeur d'équipement de restaurant possédant un Sec V et 2 ans d'expérience dans le domaine.

-1661721-Superviseur clinique possédant un BACC en sciences humaines et expérience si possible.

-1656960-Secrétaire juridique possédant expérience obligatoire dans le domaine.

-1660337-Presser de vêtements possédant

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre d'emploi du Canada, 298, boul. Thériault, Rivière-du-Loup aux numéros de téléphone suivants: 862-9510 ou 1-800-463-1255.



VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

APPEL D'OFFRES

Achat de deux camionnettes

La Ville de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour l'achat de deux camionnettes 1992 pour le département des travaux publics. Les spécifications pour ces véhicules sont indiquées sur la formule de description et de soumission disponible au bureau du service technique situé au 553, rue Lafontaine.

La soumission devra indiquer séparément le prix du véhicule ainsi que le montant des taxes applicables. De plus, la soumission devra indiquer les spécifications complètes de chaque véhicule demandé. Avant d'effectuer la livraison, le soumissionnaire accepté, devra fournir au service technique de la Ville, les descriptions respectives fournies par la compagnie fabricante.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté payable à la Ville de Rivière-du-Loup pour un montant représentant 5% du total de la soumission.

Les soumissions devront nous parvenir au plus tard mercredi le 8 janvier 1992 à 16h et elles seront ouvertes immédiatement au bureau du greffier. Elles devront être adressées à l'adresse suivante:

Ville de Rivière-du-Loup
Hôtel de Ville
65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3Y7

ATT: M. Georges Deschênes
Greffier

et porter sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION DEUX CAMIONNETTES". Les soumissions qui ne répondront pas à ces exigences ne seront pas considérées.

De plus, la Ville de Rivière-du-Loup ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Bien à vous,

Jean-Yves Bourgoïn, Ing.
Ville de Rivière-du-Loup

Bains annulés à la piscine du Cégep

Le Service de loisirs de Rivière-du-Loup désire informer la population que l'horaire des bains sera modifié à la piscine du cégep en raison d'activités spéciales.

• Samedi 14 décembre 1991, les bains de 4h00 et de 20h00 sont annulés en raison de la compétition de natation.

• Dimanche 15 décembre 1991, le bain de 20h00 est annulé en raison de l'examen du cours Médaille de bronze.

Ensemble ON PEUT VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER / CANADIAN CANCER SOCIETY

862-1636 / 862-6811

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'équipement de bureau dans la région de Rivière-du-Loup est à la recherche de:

TECHNICIEN (NE):

Pour la réparation d'appareils électroniques de bureau.

INFORMATICIEN (NE):

Pour faire la vente et l'installation de logiciels de comptabilité.

REPRÉSENTANT (E):

Pour la vente d'équipement informatique.

REPRÉSENTANT (E) DES VENTES:

En ameublement et équipement de bureau.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou demande d'emploi le plus tôt possible à:

DOSSIER 0423MD

16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie LES IMMEUBLES 77 FRASER (RDL) INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

À Rivière-du-Loup, ce vingtième (20e) jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-onze (1991).

LES IMMEUBLES 77 FRASER (RDL) INC.

Par:

Isabelle Poulin, présidente

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE (AVIS PUBLIC)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE KAMOURASKA
NO: 250-02-000399-912
COUR DU QUÉBEC (CH. CIVILE)
Réjean Lemieux Inc.
PARTIE DEMANDERESSE

-vs-

Rina Ducas

PARTIE DÉFENDERESSE

Le 21 décembre 1991 à 11h00, à l'adresse suivante soit au Rang #8, St-Éleuthère, (lot 3 et 4A), sera vendu par autorité de justice, le bien et effet de la partie défenderesse, saisi en cette cause consistant en:

- Un (1) Thimberjack, modèle 205, équipé d'une paire de chaînes, 1971.

CONDITION:

Argent comptant, chèque visé.

Rivière-du-Loup, le 5 décembre 1991.

Pour informations supplémentaires:

Richard Lebel, huissier
Bureau de Louis Gagnon, huissiers
218, rue des Cônes
Rivière-du-Loup, G5R 4M1
Tél.: (418) 867-1249

POUR:

Étude Laforest, Dubé, Dion & Ass.
Rivière-du-Loup

OFFRE D'EMPLOI

Coordonnateur(trice)
S.A.J.E.

(AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Description de la tâche:

-Assistance technique aux jeunes entrepreneurs de 18 à 30 ans de la M.R.C. de Rivière-du-Loup;

- plan d'affaires;
- analyse du marché;
- budget;
- suivi d'entreprises;

-promotion de l'entrepreneurship auprès des jeunes et du milieu;

-collaboration avec des organismes du milieu tels que:

- Entreprise Jeunesse (programme mini-entreprise);
- Fonds d'investissement Jeunesse.

-coordination du service.

Qualifications requises:

-Baccalauréat en administration ou l'équivalent;
-expérience de deux (2) années dans le domaine;
-connaissance de la région, plus spécifiquement de la M.R.C. de Rivière-du-Loup;
-connaissance du LOTUS 1-2-3

Rémunération:

-À déterminer.

Durée de l'emploi:

-Six (6) mois
-entrée en fonction: mars 1992

Faire parvenir le curriculum vitae au plus tard le vendredi 4 janvier 1992 au Service d'Aide aux Jeunes Entrepreneurs, C.P. 206, Rivière-du-Loup (Québec), G5R 3Y8.



Hôpital St-Michel de Squatec
10, rue Saint-André, Squatec
Cité Témiscouata, Qc.
GOL 4H0

APPEL D'OFFRES

GRUPE ÉLECTROGÈNE À VENDRE

Comprenant:

a) Moteur:
Général Québec = 2
Modèle L3B20F4EP HS
Groupe: GD 1303

b) Groupe électrogène
Modèle: L3B20F4EPHS - Série 1952
HB 318
Vits 120/208 kva 25 KW 20
AMPS 69: CPS60: PH 3: RPM 1800

Le tout en excellent état et visible sur place.

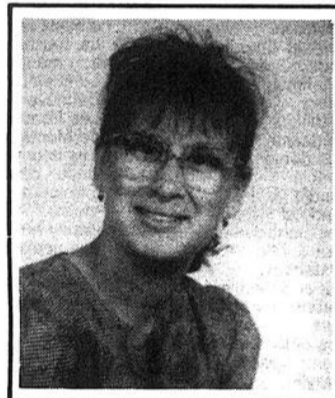
Les offres d'achat seront reçues jusqu'à 16h00 le 15 janvier 1992, à l'adresse suivante:

CHSLD St-Michel de Squatec
10, rue St-André
Squatec
GOL 4H0
Tél.: (418) 855-2163

Attention de: Directeur Général.

N.B.: L'établissement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute des soumissions reçues.

NOMINATION



OLYVE BOSSÉ, c.g.a.

Messieurs Gilles Lapointe et Raymond Malenfant, associés du Groupe Mallette Maheu à Rivière-du-Loup sont heureux d'annoncer la nomination de Madame Olyve Bossé, c.g.a. à titre de chef d'équipe.

Madame Bossé a acquis au cours des années une vaste expérience en pratique professionnelle. Elle saura mettre ses connaissances et son expérience au bénéfice de nos clients présents et futurs.

Mallette Maheu est une société québécoise de services professionnels qui se distingue dans son approche de vérification par son concept de POLYVÉRIFICATION et regroupe des professionnels aptes à assister les gens d'affaires dans l'amélioration de la rentabilité, de la performance et de la permanence de leur entreprise. Dans les services de vérification et d'examen des états financiers, fiscalité, tenue de livre informatisée, évaluation d'entreprise, gestion, financement, subventions ou marketing, AU-DELÀ DES CHIFFRES, NOUS PARLONS LA LANGUE DES AFFAIRES...

À LA RECHERCHE DU Père Noël

Cette année, le "Père Noël" s'amuse à se cacher dans différentes publicités.

Trouvez ses cachettes, dressez-en la liste dans l'espace prévue à cette fin et vous pourrez gagner un des bons d'achat de 100\$.

PARTICIPEZ AUTANT DE FOIS QUE VOUS LE DÉSIREZ

Cette semaine, il y a 4 endroits où le Père Noël se cache.

Faites parvenir votre bulletin de participation au:
16, rue du Domaine,
Rivière-du-Loup, G5R 2P5.
Tirage le 20 décembre 1991

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Téléphone: _____

Édition du 11 décembre 1991

LE T ÉLÉ-HORAIRE



Mercredi le 11

- 07.15 Crois seulement
- 07.30 Babar
- 08.00 S.R.C. bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 La cuisine des anges
- 10.15 Pacha et les chats
- 10.30 La famille des Calinours
- 11.00 Félix et Ciboulette
- 11.15 Livre ouvert
- 11.30 À plein temps
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Studio libre
- 14.30 Le temps de vivre
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.29 Watatow
- 17.00 Super détectives
- 17.30 Québec ce soir
- 18.30 Plus
- 18.59 Les détecteurs de mensonges
- 19.29 Marylin
- 20.00 Le grand remous
- 20.30 Comment ça va
- 21.00 Enjeux
- 22.00 Téléjournal
- 22.22 Le point
- 22.55 Météo
- 23.00 Nouvelles du sport
- 23.05 Studio libre
- 00.06 Cinéma: Norma Rae

Jeudi le 12

- 07.15 Crois seulement
- 07.30 Babar
- 08.00 S.R.C. bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 La cuisine des anges
- 10.15 Pacha et les chats énormément
- 10.30 La famille des Calinours
- 11.00 Félix et Ciboulette
- 11.15 Livre ouvert
- 11.30 Maritimes en direct
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Studio libre
- 14.30 L'art de vivre
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim & Clip
- 16.29 Watatow
- 17.00 Super détectives
- 17.30 Québec ce soir
- 18.30 Plus
- 18.59 Les détecteurs de mensonges
- 19.29 Marylin
- 20.00 Lance et compte II
- 21.00 Metropolis
- 22.00 Téléjournal
- 22.22 Le point
- 22.55 Météo
- 23.00 Nouvelles du sport
- 23.05 Studio libre
- 00.06 Cinéma: L'état

Vendredi le 13

- 07.15 Crois seulement
- 07.30 Babar
- 08.00 S.R.C. bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 La cuisine des anges
- 10.15 Pacha et les chats
- 10.30 La famille des Calinours
- 11.00 Félix et Ciboulette
- 11.15 Livre ouvert
- 11.30 De village en village
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Studio libre
- 14.30 La loi de Los Angeles
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.29 Les débrouillards
- 17.00 Super détectives
- 17.30 Québec ce soir
- 18.30 Plus
- 18.59 Les détecteurs de mensonges
- 19.29 La cour en direct
- 20.00 Séries +: Sherlock Holmes diva
- 22.00 Téléjournal
- 22.22 Le point
- 22.55 La météo
- 23.00 Sport
- 23.05 Studio libre
- 00.06 Cinéma: La galette du roi

Samedi le 14

- 07.32 Gabby et les petits malins
- 07.59 Les nouvelles aventures de Winnie l'Ours
- 08.28 Tic et Tac les Rangers du risque
- 09.03 Looping
- 09.38 La bande à Picsou
- 10.07 Tiny Toons
- 10.32 Pierre et Isa
- 11.00 L'univers des sports
- 12.00 La semaine parlementaire à Ottawa
- 12.30 La semaine à l'assemblée nationale
- 13.00 Ciné-famille
- 14.30 L'univers des sports
- 16.29 Ma maison
- 17.00 La bande des six
- 18.00 Le téléjournal
- 18.10 L'envers de la médaille
- 19.00 Samedi PM
- 20.00 Les informations
- 20.01 La soirée du hockey
- 22.30 Téléjournal et météo
- 22.51 Nouvelles du sport
- 23.09 Télé-sélection: Voy. fant. de Sinbad

Dimanche le 15

- 07.32 Calimero
- 07.59 Anne la maison aux pignons verts
- 08.32 Sous le signe des mousquetaires
- 09.00 La bande à Ovide
- 09.15 Manigances
- 09.45 Parcelles de soleil
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Aujourd'hui dimanche
- 12.00 Téléjournal
- 12.05 La semaine verte
- 13.00 Second regard
- 14.00 Les matinées du dimanche
- 17.00 La course destination monde
- 18.00 Le téléjournal
- 18.12 Découverte
- 19.00 Les francophonies de Montréal
- 20.00 Les informations
- 20.02 Beaux dimanches
- 22.33 Téléjournal et météo
- 22.53 Scully rencontre
- 23.33 Les nouvelles du sport
- 23.50 Ciné-club: Enfants du paradis

Lundi le 16

- 07.15 Crois seulement
- 07.30 Babar
- 08.00 S.R.C. bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 La cuisine des anges
- 10.15 Pacha et les chats
- 10.30 La famille des Calinours
- 11.00 Félix et Ciboulette
- 11.15 Livre ouvert
- 11.30 A plein temps
- 12.00 Edition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Studio libre
- 14.30 Vie de famille
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.29 Bêtes pas bêtes
- 17.00 Super détectives
- 17.30 Québec ce soir
- 18.30 Le supplément
- 18.59 Les détecteurs de mensonges
- 19.29 Marylin
- 20.00 Jamais deux sans toi
- 21.00 La loi de Los Angeles
- 22.00 Le téléjournal
- 22.18 Le point
- 22.55 La météo
- 23.00 Nouvelles du sport
- 23.05 Studio libre
- 00.06 Politique fédérale
- 00.13 Politique provinciale

Mardi le 17

- 07.15 Crois seulement
- 07.30 Babar
- 08.00 S.R.C. bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 La cuisine des anges
- 10.15 Pacha et les chats
- 10.30 La famille des Calinours

- 11.00 Félix et Ciboulette
- 11.15 Livre ouvert
- 11.30 A plein temps
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Studio libre
- 14.30 L'art de vivre
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.29 Watatow
- 17.00 Super détectives
- 17.30 Québec ce soir
- 18.30 Plus
- 18.59 Les détecteurs de mensonges
- 19.29 Marylin
- 20.00 Cormoran
- 21.00 Dallas
- 22.00 Le téléjournal
- 22.22 Le point
- 22.55 La météo
- 23.00 Les nouvelles du sport
- 23.05 Studio libre
- 00.06 Cinéma: Avant que vienne l'hiver



Mercredi le 11

- 06.00 Au centuple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 Gilles Lapointe md
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie chez-nous
- 11.45 Mongrain de sel
- 12.00 Le TVA
- 12.20 Mongrain de sel
- 13.30 Pour l'amour du risque
- 14.30 Justice pour tous
- 15.00 Santa Barbara
- 15.30 Top modèles
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 De bonne humeur
- 18.00 Le TVA édition le monde
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 L'heure juste
- 19.30 Cinéma: La dernière danse
- 21.30 Alfred Hitchcock présente
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA
- 23.30 Les sports
- 23.52 Quotidienne
- 23.55 Loto 6/49 + extra
- 23.59 Des mots pour le dire

Jeudi le 12

- 06.00 Au centuple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 Gilles Lapointe md
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie chez-nous
- 11.45 Mongrain de sel
- 12.00 Le TVA
- 12.20 Mongrain de sel
- 13.30 Les héritiers du rêve
- 14.30 Justice pour tous
- 15.00 Santa Barbara
- 15.30 Top modèles
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 De bonne humeur
- 18.00 TVA-édition 18h00
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 D'amour et d'amitié
- 20.00 La vie en couleur
- 20.30 La vie des gens riches et célèbres
- 21.00 Claire Lamarche
- 22.00 Ad lib
- 23.00 Les nouvelles
- 23.30 TVA
- 23.50 Les sports
- 23.52 La Quotidienne
- 23.55 Des mots pour le dire

Vendredi le 13

- 06.00 Au centuple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 Gilles Lapointe md
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie chez-nous
- 11.45 Mongrain de sel
- 12.00 Le TVA
- 12.20 Mongrain de sel
- 13.30 Crime en soldé
- 14.30 Justice pour tous
- 15.00 Santa Barbara
- 15.30 Top modèles
- 16.00 Campus
- 17.00 De bonne humeur
- 18.00 Le TVA édition le monde
- 18.30 Jeopardy

- 19.00 9-1-1
- 20.00 Ciné-enquête Pontiac
- 22.00 Ad Lib
- 23.00 Le TVA
- 23.30 Les sports
- 23.49 Quotidienne
- 23.51 Mini/Duo/Inter/Provincial
- 23.59 Banco
- 00.02 Des mots pour le dire

Samedi le 14

- 09.00 Punkie
- 09.30 Ma petite pouliche
- 10.00 Les tortues Ninja
- 10.30 Bucky O'Hara
- 11.00 G.I. Joe
- 11.30 Bugs bunny
- 12.00 Cinéma: Meatballs III
- 14.00 Cinéma: Shanghai surprise
- 16.00 Barcelone 92
- 16.30 Justice pour tous
- 17.00 Cinéma: Bienvenue au paradis
- 19.00 Top musique
- 20.00 Ciné-extra: Trois amigos
- 22.00 Ad lib
- 23.00 Le TVA
- 23.20 Les sports
- 23.30 Quotidienne
- 23.32 Select 42
- 23.35 Loto 6/49
- 23.40 Cinéma: A bout de souffle

Dimanche le 15

- 09.00 Si j'avais su
- 09.30 Vision mondiale
- 10.30 Le monde à venir
- 11.00 Sans détour
- 11.30 Le supplément
- 12.00 Cinéma: Des jupons à l'horizon
- 14.30 Cinéma: Trois petits mots
- 16.00 Top musique
- 17.00 Charivari Elite
- 17.30 Vidéo rock détenté
- 18.00 L'événement
- 19.00 Drôle de vidéo
- 19.30 Rira bien
- 20.00 Au coeur de Québec
- 21.00 Cinéma: Le lagon bleu
- 23.00 Le TVA
- 23.20 Les sports
- 23.30 Vision mondiale

Lundi le 16

- 06.00 Au Centuple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 Gilles Lapointe md
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie chez-nous
- 11.45 Mongrain de sel
- 12.00 Le TVA édition régionale
- 12.20 Mongrain de sel
- 13.30 Sous le signe du faucon
- 14.30 Justice pour tous
- 15.00 Santa Barbara
- 15.30 Top modèles
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 De bonne humeur
- 18.00 TVA-édition 18h00
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 La vie en couleurs
- 20.00 Hockey Molson
- 22.30 L'après-match
- 23.00 Le TVA-Edition réseau
- 23.30 Les sports
- 23.50 La Quotidienne
- 23.52 Banco
- 23.55 Des mots pour le dire

Mardi le 17

- 06.00 Au centuple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 Gilles Lapointe md
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie chez-nous
- 11.45 Mongrain de sel
- 12.00 Le TVA
- 12.20 Mongrain de sel
- 13.30 La croisière s'amuse
- 14.30 Justice pour tous
- 15.00 Santa Barbara
- 15.30 Top modèles
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 De bonne humeur
- 18.00 Le TVA-édition le monde
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 Chambres en ville
- 20.00 Chop suey
- 20.30 Loto-quiz
- 21.00 Le match de la vie
- 22.00 Ad lib
- 23.00 Le TVA
- 23.30 Les sports
- 23.50 La Quotidienne
- 23.52 Des mots pour le dire



Mercredi le 11

Mercredi le 11

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 La fourchette d'aujourd'hui
- 13.00 Entre vous et moi
- 14.00 De toutes les couleurs
- 15.00 Cinéma: Les loups de haute mer
- 17.00 Le grand journal 17h
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Zizanie
- 19.00 Au nom de la loi
- 19.30 TQS Sports: Le hockey
- 22.00 Le grand journal
- 23.00 Sports Plus
- 23.30 Cinéma: Blackout à NewYork
- 01.30 Quincy

Jeudi le 12

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 La fourchette d'aujourd'hui
- 13.00 Entre vous et moi
- 14.00 De toutes les couleurs
- 15.00 Cinéma: Kenny Rogers, le joueur 2
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Coup de foudre
- 19.00 Recherché
- 19.30 TQS Sports: Le hockey
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports Plus
- 23.30 Cinéma: Le locataire

Vendredi le 13

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 La fourchette d'aujourd'hui
- 13.00 Entre vous et moi
- 14.00 De toutes les couleurs
- 15.00 Cinéma: Kenny Rogers, le joueur 2
- 17.00 Le grand journal
- 17.30 Grand journal
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Coup de foudre
- 19.00 Urgences
- 20.00 Cinéma: Robin des bois chez les ordinateurs
- 22.00 Le grand journal
- 22.30 Sports Plus
- 23.00 Cinéma: La horde sauvage

Samedi le 14

- 15.00 Cinéma: Les tons farceurs
- 17.00 Sports plus magazine
- 17.30 Le Grand journal
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Les Simpson
- 19.00 Samedi soir
- 19.30 Club D.G.
- 20.00 Cinéma: L'étalon noir
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports plus week-end
- 23.30 Bleu nuit: Le miel du diable
- 01.00 Série rose

Dimanche le 15

- 14.30 Le magazine du ski
- 15.00 Cinéma: Quadrille d'amour
- 17.00 Flash modes
- 17.30 Le grand journal
- 18.00 100 limite
- 19.00 Caméra 91
- 20.00 Cinéma: Un nouveau départ
- 22.00 Le grand journal
- 22.30 Sports plus week-end
- 23.00 Cinéma: La meilleure façon de marcher
- 01.00 Macgyver

Lundi le 16

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 La fourchette d'aujourd'hui
- 13.00 Entre vous et moi
- 14.00 De toutes les couleurs
- 15.00 Cinéma: Macaroni
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Zizanie
- 19.00 Dossiers mystères
- 20.00 Cinéma: Témoin indésirable
- 22.00 Le grand journal
- 22.30 Sports plus
- 23.00 Cinéma quatre saisons: S... comme salaud
- 01.00 La femme bionique

Mardi le 17

- 09.00 Pause musicale
- 12.00 C'est la vie

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 La fourchette d'aujourd'hui
- 13.00 Entre vous et moi
- 14.00 De toutes les couleurs
- 15.00 Cinéma: Les loups de haute mer
- 17.00 Le grand journal 17h
- 18.00 La roue chanceuse
- 18.30 Zizanie
- 19.00 Au nom de la loi
- 19.30 TQS Sports: Le hockey
- 22.00 Le grand journal
- 23.00 Sports Plus
- 23.30 Cinéma: Blackout à NewYork
- 01.30 Quincy



Mercredi le 11

- 09.00 Pause musicale
- 10.30 Marché aux images
- 11.00 Pause musicale
- 13.00 Québec School Telecasts
- 14.00 Période de questions
- 15.00 Marché aux images
- 15.30 Points de vue
- 16.30 Pinocchio
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Fous de la pub
- 20.00 Consommation
- 21.00 Visa santé
- 22.00 Omni science
- 22.30 Téléservice
- 23.30 La période de questions

Jeudi le 12

- 09.00 Pause musicale
- 10.30 Marché aux images
- 11.00 Pause musicale
- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Période de questions
- 15.00 Marché aux images
- 15.30 Ordy
- 16.00 Degrassi
- 16.30 Pinocchio
- 17.00 Catimini
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Questions d'argent
- 20.00 Le monde en mouvement
- 21.00 Points de vue
- 22.00 Professionnel prof
- 22.30 Téléservice
- 23.30 Les groupes parlementaires
- 23.35 Période de questions

Vendredi le 13

- 09.00 Pause musicale
- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 La période de questions
- 15.00 Pause musicale
- 15.30 L'équipe Cousteau en Amazonie
- 16.30 L'oiseau bleu
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-Partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Tandem
- 20.00 Droit de parole
- 21.00 Avec un grand A
- 22.00 Parler pour parler
- 23.00 Téléservice
- 24.00 La période de question

Samedi le 14

- 09.00 Pause musicale
- 13.00 Consommation
- 14.00 L'observateur
- 14.30 Profession prof
- 15.00 Rideau
- 16.30 Au pays de l'aigle
- 17.30 Maya l'abeille
- 18.00 Ordy
- 18.30 Omni science
- 19.00 Le clap
- 19.30 Médecine approuvée
- 20.00 Parler pour parler
- 21.00 Ciné-cinéma: Drôle d'endroit pour une rencontre
- 22.45 Cinéma sans frontières: L'homme dans la lune

Dimanche le 15

- 09.00 Pause musicale
- 12.00 C'est la vie

- 13.00 Visa santé
- 14.00 Cinéma de Paris: Ce soir ou jamais
- 16.00 Questions d'argent
- 16.30 Nord-sud
- 17.00 Feu vert
- 17.30 Fruitits
- 18.00 Dégrassi
- 18.30 Le clap
- 19.00 Les aventures de Sherlock Holmes
- 20.00 Fous de la pub
- 20.30 Cinémotions: Mémoire d'amour
- 22.00 Cinéma hollywood: La croisée des destins

Lundi le 16

- 09.00 Pause musicale
- 13.00 Québec schools telecast
- 14.00 La période de questions
- 15.00 Pause musicale
- 15.30 Droit de parole
- 16.30 L'oiseau bleu
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 A plein temps

HORAIRE DU CANAL 11 Le Câble de Rivière-du-Loup Semaine du 11 au 17 décembre '91

MERCREDI LE 11 DÉCEMBRE:

- Reprise des émissions du mardi soir
- 14.15 Le succès de A à Z
- 14.30 La grammaire expliquée
- 15.30 Jazz Café
- 16.00 Visages de l'événement
- 16.15 Cette semaine
- 17.15 Entre ciel et terre #14
- 17.30 Avoir son mot à lire #14
- 18.30 Point de vue
- 19.00 Etre catholique: notre crédo #14
- 19.15 La Messe
- 20.00 Sur la place #14
- 20.30 Plus on en parle #14

JEUDI LE 12 DÉCEMBRE:

- Reprise des émissions du mercredi soir
- 14.15 Entre ciel et terre
- 14.30 Avoir son mot à lire
- 15.30 Voyage mieux
- 16.00 Etre catholique: Notre crédo
- 16.15 Sur la place
- 16.45 Plus on en parle
- 17.15 Visages de l'événement #14
- 17.30 Vivre en harmonie #14
- 18.00 Cette semaine #14
- 19.00 Le succès de A à Z #14
- 19.15 La Messe
- 20.00 Point de vue
- 20.30 Jazz Café #14

VENDREDI LE 13 DÉCEMBRE:

- Reprise des émissions du jeudi soir
- 14.15 Visages de l'événement
- 14.30 Vivre en harmonie
- 15.00 Cette semaine
- 16.

Pour les immobilisations et les équipements

Le C.R.S.S.S. débloque 2,7 millions\$ pour les établissements du Bas-Saint-Laurent



Le Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage recevra une enveloppe globale de 344 750\$, dont plus de 207 000\$ serviront à l'achat d'équipements spécialisés.

Le C.R.S.S.S. du Bas St-Laurent vient d'allouer une enveloppe globale de 2,7 millions \$ à ses établissements de santé afin que soient réalisés des projets de maintien des immeubles et pour des projets de remplacement d'équipements.

PAR GILLES LABEL

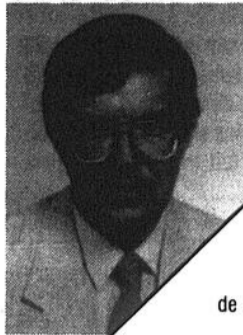
Dans le secteur des établissements de santé, le Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage recevra une somme globale de 344 750\$, dont une somme de 207 750\$ sera allouée à de nouveaux équipements. Cette somme

servira à faire l'achat de moniteurs capnographe en bloc opératoire 39 600\$, d'instruments cholecystectomie par la parascopie (chirurgie) 46 616\$, une table de réanimation en pouponnière 18 480\$, et d'une colposcope clinique (gynécologie) 11 360\$. De plus, une somme de 91 694\$ sera versée à l'établissement luperivois pour divers équipements. Pour ce qui est de la tranche de 137 000\$ réservée au secteur des immobilisations, on consacrera 87 000\$ pour contrer la vétusté de la buanderie et 50 000\$ pour l'unité de gérontologie (rénovations fonctionnelles).

En ce qui concerne le secteur de la santé, les hôpitaux de Notre-Dame-du-Lac 28 018\$ et Saint-Joseph de Rivière-du-Loup 11 364\$, entre autres, affecteront ces sommes à l'achat d'équipements. Dans le secteur social, les Foyers, Villas et C.L.S.C. de la région se partageront une tranche additionnelle de 511 737\$, en majorité pour l'achat d'équipements. Les établissements touchés par cette enveloppe budgétaire sont: Villa de la Rivière à Rivière-Bleue 23 262\$, Villa Fraserville Rivière-du-Loup 106 170\$, Villa Dubé de Saint-Jean-de-Dieu 55 023\$, Foyer Beauséjour de Saint-Louis du Ha Ha 26 759\$, Foyer Saint-Antoine 102 078\$, Foyer Desjardins de Saint-André 23 181\$, C.S.R. Paul Coulombe de Saint-Cyprien 54 724\$, Foyer Villa-Maria de Saint-Alexandre 11 124\$, Villa Saint-Pascal 12 309\$, Ateliers du Grand-Portage 6 106\$, Hôpital St-Joseph 4 142\$, C.L.S.C. des Frontières 76 868\$, C.L.S.C. Les Aboiteaux 5 462\$ et C.L.S.C. Témiscouata 4 519\$.

Rappelons en terminant que dans le secteur des immobilisations, l'assiette globale de 1 324 016\$ consentie par le C.R.S.S.S. aux établissements de la région sera affectée à des travaux de vétusté, tels la réfection des toitures, le remplacement des appareils de buanderie, à des travaux de sécurité comme l'installation de génératrice d'urgence et de détecteur de fumée et à des travaux de rénovations fonctionnelles tels l'accessibilité de certains lieux aux personnes handicapées, l'aménagement de chambres froides ou de bureaux.

N O M I N A T I O N



M. Jean Blais

Le conseil d'administration de l'Association de santé et sécurité des pâtes et papiers du Québec inc. annonce la nomination de M. Jean Blais, directeur général F.F. Soucy Inc., au poste de président de cette association pour 1991-1992.

À L'EXÉCUTIF

Au poste de vice-président de l'Association, M. Yvon Rheault, directeur général, Coordination des négociations, Dornier Inc.
M. Frank Donovan, directeur des ressources humaines Daishowa inc.
M. Viateur Camiré, directeur corporatif du personnel, relations industrielles, Donohue inc.
M. Roy Frayne, directeur, milieu professionnel, à l'administration du personnel, Produits Forestiers, Canadien Pacifique Ltée.
Président ex-officio de l'Association, M. Marcel Matteau, directeur des ressources humaines et des communications, Stone-Consolidated inc.

À LA DIRECTION

M. J.-Aurèle St-Pierre, ing., président-directeur général de l'Association et secrétaire du conseil d'administration.
Mme France Huot, coordonnatrice à l'administration et trésorière du conseil d'administration.
M. Pierre Couture, directeur de la formation et de l'information.
Cette association québécoise regroupe 85 usines de pâtes et papiers et de produits connexes. Elle a pour objectif la prévention des accidents du travail par la formation, l'information et l'aide conseil à l'industrie. Elle représente au-delà de 35 000 employés au Québec.



Association de santé et sécurité des pâtes et papiers du Québec inc.

INFO HOCKEY MINEUR

Jouez pour jouer

Encore une fois cette année, c'est la campagne annuelle de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace qui permet d'accumuler des fonds pour les différentes zones au niveau provincial. Déjà en place depuis quelques mois ailleurs en province, cette campagne JOUEZ POUR JOUER prend son envol ici dans notre région et se veut pour chacune de nos équipes, un moyen facile d'accumuler quelques fonds pour différentes activités. Chaque joueur aura à acheter 5 billets au coût de



2.00\$ chacun et la moitié de ce montant demeurera dans les coffres des équipes participantes. Quelque 900 billets sont ainsi mis en vente dans notre région et le tirage se fera au niveau provincial le 30 janvier 1992. Notons que le premier prix est une voiture caravan de 27,000\$, que le deuxième prix est un voyage en Finlande pour 2 personnes et que le troisième prix est un bon d'achat de 5,200\$ de Proviso. 43 autres prix secondaires sont aussi en jeu.

Classement des équipes Récréation au 7 décembre

ÉQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rotary	10	7	2	1	45	27	15
Vieux Loups	11	7	4	0	33	26	14
Garage Windsor	10	6	3	1	46	31	13
C-Pop. Thibaudeau	11	1	10	0	16	58	2
PEE WEE							
Richelieu	9	8	1	0	61	26	16
Patrouilleurs	11	6	3	2	46	47	14
La Baie	10	5	4	1	50	35	11
Coop	10	3	4	3	40	44	9
C. de Colomb	10	0	10	0	38	83	0

Ligue de hockey de compétition Coca-Cola - Pentagone

ÉQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rivière-du-Loup	10	7	1	2	50	27	16
La Vallée	12	7	3	2	53	37	16
Témiscouata	12	5	5	2	48	46	12
Kamouraska	13	4	6	3	47	56	11
L'Islet	13	2	10	1	32	64	5
ATOME CC							
Kamouraska	14	6	3	5	45	35	17
Rivière-du-Loup	10	6	3	1	36	27	13
Basques	14	4	6	4	53	54	12
La Vallée	12	4	5	3	29	38	11
Témiscouata	12	3	6	3	35	44	9
PEE-WEE CC							
La Vallée	12	10	2	0	101	23	20
Rivière-du-Loup	9	9	0	0	63	10	18
Kamouraska	11	3	8	0	31	65	3
Témiscouata	11	1	9	1	24	65	3
L'Islet	5	0	4	1	4	60	1

ÉQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
BANTAM CC							
La Vallée	13	10	0	3	59	18	23
Témiscouata	14	7	4	3	51	40	17
Rivière-du-Loup	12	7	3	2	59	22	16
Kamouraska	13	4	6	3	33	31	11
L'Islet	13	4	9	0	22	47	8
Basques	13	1	11	1	18	82	3

RÉSULTATS DES MATCHS DE LA FIN DE SEMAINE DU 7 DÉCEMBRE

Hockey de récréation
Catégorie ATOME
C. Pop Thibaudeau 0 - Vieux Loups 2
Rotary 6 - G. Windsor 4
Catégorie Pee-Wee
Patrouilleurs 6 - C. de Colomb 2
Coop 3 - La Baie 3
Hockey de compétition Bleu et Or
Atome
Pharmaprix RDL 2 - Kamouraska 4
Pee-Wee
Optimiste RDL 6 - Kamouraska 2
Bantam
S.V. Castelli RDL 4 - Kamouraska 1
Midget
F.F. Soucy RDL 3 - Kamouraska 4

MATCHS À VENIR Ligue Récréation

Catégorie Atomes
Samedi 14 décembre:
Rotary vs Vieux Loups 18h00
Garage Windsor vs C. Pop Thibaudeau 19h00
Catégorie Pee-Wee
Dimanche 15 décembre:
Coop vs C. de Colomb 18h00
La Baie vs Patrouilleurs 19h00
Mercredi 18 décembre:
C. de Colomb vs Richelieu 19h20
Ligue KLR
Aucun match local en fin de semaine
Hockey de Compétition Bleu et Or
Aucun match local en fin de semaine

Opération NOËL MAINTENANT

Jeep et Eagle est une fois de plus le leader de l'industriel!

3,9%

FINANCEMENT POUR 48 MOIS.

OU 1,250\$ DE REMISE*

*Sur certains modèles
*Cette offre se termine le 24 décembre '91

JEAN & YVES POMERLEAU, propriétaires

DANS LA RÉGION, CHRYSLER C'EST NOUS AUTRES...

GARAGE WINDSOR L'É

PLYMOUTH CHRYSLER JEEP EAGLE

UN CONCESSIONNAIRE FIABLE DEPUIS PLUS DE 40 ANS

217, rue Témiscouata Rivière-du-Loup

862-3586

UNE GRACIEUSITÉ DE

COOP

Centre commercial Rivière-du-Loup

Claude Gagnon
Gérant

Horaire du Temps des Fêtes

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés les 25 et 26 décembre et 1 et 2 janvier 1992.

L'heure de tombée pour vos petites annonces pour les éditions de Noël et du Jour de l'An sera le 19 décembre à 3h00.

LE SAINT-LAURENT L'ÉCHO

Les nageurs de Rivière-du-Loup excellent à Edmundston

Avec une récolte de 33 médailles, les membres du club de natation Les Loups-Marins de Rivière-du-Loup ont fait très belle figure à

ans. La représentante des Loups-Marins a obtenu le titre de nageuse par excellence de sa catégorie après avoir remporté cinq médail-

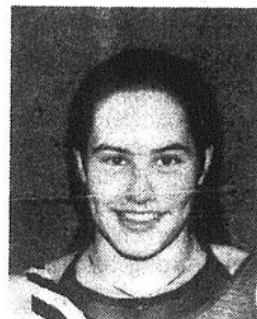
PAR MARIO PELLETIER

une compétition qui réunissait en fin de semaine dernière à Edmundston 325 nageurs provenant de 12 clubs du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Est du Québec. En fait, 15 des 17 nageurs loupérois se sont qualifiés pour les finales.

Patricia Veilleux s'est particulièrement distinguée dans la catégorie 13-14

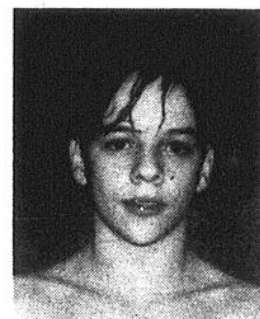
ans. Chez les garçons du même niveau, Christian Morneau a été choisi deuxième meilleur nageur avec une récolte de trois médailles d'or et une d'argent tandis que son coéquipier, Nicolas Hudon, obtenait une médaille de bronze.

Trois Loups-Marins sont également montés sur le podium dans la catégorie



Patricia Veilleux.

15-16 ans: Mélanie Fortin avec deux médailles d'or et une de bronze, François Morneau avec une médaille d'argent et une médaille de bronze ainsi que Mark Larouche avec une médaille de bronze. Notez



Christian Morneau.

aussi que trois épreuves de relais ont été remportées par les nageurs de Rivière-du-Loup dans les catégories 13-14 ans et 15-16 ans.

Deux garçons ont obtenu quatre médailles chacun chez les 11-12 ans. Daniel

Soucy a récolté l'or à une reprise et l'argent trois fois tandis que Serge Turcotte recevait une médaille d'argent et trois de bronze. Chez les 9-10 ans, Louis Castonguay a fait sa marque avec une médaille d'argent et deux de bronze. Cyndy Dumont a obtenu une troisième place.

Samedi prochain, le club de natation de Rivière-du-Loup sera l'hôte d'une compétition régionale. Quelque 35 nageurs des Loups-Marins participeront à des épreuves de vitesse sur des distances de 50 et 100 mètres.

CONCOURS

JEUNE JOURNALISTE GAGNEZ

un emploi d'été comme

Educ Valcool

et 1 650 \$ en bourses

Faire un reportage sur la recherche de l'épanouissement dans une consommation équilibrée de l'alcool sur le thème :

"Le plaisir c'est d'abord et avant tout l'équilibre"

Le concours s'adresse aux étudiants de secondaire III, IV et V
Pour information: (514) 383-6124

UNE PRÉSENTATION DE



LES HEBDOS REGIONAUX



SALON INTERNATIONAL PEPSI

Jennessé

EN COLLABORATION AVEC Ultramar

De nombreux prix à gagner
Renseignez-vous auprès de votre professeur de français

Date limite de participation: le 31 janvier 1992

ARÉNA MAURICE RICHARD du 3 au 12 avril 1992

Membre du réseau Éduc Valcool



Quatre organisations sportives luperivoises recevront l'appui d'Opération Nez Rouge 1991



ASSOCIATION DES INTERMÉDIAIRES EN ASSURANCE DE PERSONNES DU QUÉBEC

L'Association est un organisme qui regroupe près de 13 000 personnes et 1 500 cabinets au Québec. Elle est fière d'honorer les 23 intermédiaires en assurance de personnes, de la section Rivière-du-Loup qui ont satisfait aux critères de qualité et de professionnalisme nous permettant de leur décerner l'Attestation d'efficacité 1991.

Créée en vertu de la Loi 134 sur les intermédiaires de marché, l'Association a principalement pour mission d'assurer la protection du public par le maintien de la discipline de ses sociétaires. Ses activités, aussi nombreuses que diversifiées, visent à procurer à ces derniers un encadrement professionnel de qualité qui fera des intermédiaires de marché des personnes-ressources de premier plan dans le secteur en constante évolution des services financiers.

L'Attestation d'efficacité, décernée aux intermédiaires en assurance de personnes, représente pour les consommateurs, la garantie d'un service professionnel de haute qualité.

L'AIAPQ est donc à la fois heureuse et fière de vous présenter aujourd'hui les noms de ces récipiendaires.

Richard April, A.V.A.
Rosaire April, A.V.A.
Réjean Bastille
Denise Bégin
Bruno Bélanger
Gérald Caron
Jean Caron
Gilles Garon
Dany Guérette
Roger Lebel
Richard Leblond, A.V.A.

Daniel Levasseur
Jacques Lévesque
Georgette Malenfant
Gilbert Morneau
Gérald Ouellet
Jean-Remy Ouellet
Gilles Paradis
Émilien Pelletier
Michel Perron
Raymond Perron
Lewis Ryan, A.V.A.



Une qualité qui s'assure

L'Opération Nez Rouge Rivière-du-Loup 1991 accordera son appui à quatre organisations luperivoises dédiées au développement du sport amateur auprès des jeunes.

C'est ce qu'a récemment fait savoir le comité organisateur de l'Opération Nez Rouge dans la région de Rivière-du-Loup.

Ce sont l'organisation de hockey mineur Bleu et Or, le club de patinage de vitesse Les Loupiots, le club de natation les Loups-Marins et le programme sport-études du Cégep de Rivière-du-Loup. Les profits réalisés par l'Opération Nez Rouge Rivière-du-Loup seront notamment remis sous forme de bourses sport-études à de jeunes athlètes membres de chacune de ces organisations. Ces bourses permettront d'encourager l'excellence tant au plan des performances sportives que des résultats scolaires. Rappelons qu'outre la sensibilisation et l'éducation du public à la prévention de la conduite automobile avec facultés affaiblies, une des missions importantes d'Opération Nez Rouge est le soutien au sport amateur.

Au terme de l'Opération Nez Rouge 1990, plus de 1 000\$ ont ainsi été remis en bourses sport-études à des athlètes de notre région ayant réussi à allier les performances sportives aux résultats scolaires.

coop

C'est à vous...

CENTRE COMMERCIAL, RIVIÈRE-DU-LOUP

CLAUDE GAGNON, GÉRANT

Votre marché d'alimentation par excellence



QUI FAIRE CETTE SEMAINE

Bloc-notes culturel

EXPOSITIONS:

Au Bout de la 20 (862-0258)

-Carole Baillargeon, armures allégoriques (sculptures), jusqu'au dimanche 22 décembre 1991.

HORAIRE: Du mercredi au dimanche de 13h30 à 16h30. **Galerie d'arts Le Goéland (862-5250)**

-En salles 1 et 2, gravures signées et petits formats cadeaux: Lagacé, Veilleux, Pomerleau, L'Espérance jusqu'au mardi 24 décembre 1991.

HORAIRE: Mardi, mercredi et jeudi de 13h à 18h; jeudi et vendredi de 13h à 20h; samedi et dimanche de 13h à 16h.

Maison de la culture (862-0906)

-Lundi 16 décembre 1991, à 18h30, présentation des réalisations des enfants réalisées dans le cadre des ateliers socio-culturels.

Musée du Bas-Saint-Laurent (862-7547)

-"L'Âge du fer" nous fera connaître l'histoire du fer sur la Côte-Nord, exposition présentée jusqu'au dimanche 15 décembre 1991.

-Oeuvres récentes de Nathalie Caron, sous le thème "Les Excursions" propose une incursion poétique au coeur d'un univers intime où image, objet et écriture s'interpellent, cette exposition est présentée jusqu'au dimanche 22 décembre 1991.

-"Faire image, penser la photographie", un regard multiple sur la photographie au Québec et au Canada, exposition présentée jusqu'au dimanche 12 janvier 1992.

HORAIRE: Du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 13h à 17h, le samedi et dimanche de 13h à 17h.

SPECTACLES:

Centre culturel (867-8008)

-Dimanche 15 décembre 1991, à 14h, "Noël d'Albert l'hippopotame", des activités jeunesse Desjardins.

Maison de la culture (862-0906)

-Mercredi 11 décembre 1991, à 18h, lancement du premier album du groupe L'Autre Temps.

-Samedi 14 décembre 1991, à 20h, B.D. Poésie et Bouffons, activités des élèves de l'École de théâtre de Rivière-du-Loup.

-Dimanche 15 décembre 1991, à 18h, concert de Noël des Vivaldistes du Grand-Portage.

SALLE I: 7h00

(Programme double)

"La championne" - Canado-roumain 1990. Drame sportif réalisé par Elisabeta Bostan. Int.: Iza-

bella Moldovan, Mircea Diaconu et Carmen Galin. Ayant confiance dans les capacités de Corina, sa jeune protégée de neuf ans, l'entraîneur Mitran

convainc les parents de celle-ci de la faire rentrer dans la célèbre école de gymnastique de Deva. "LA FRACTURE DU MYOCARDE" - Fr. 1989. Comé-

die dramatique écrite et réalisée par Jacques Fans- ten. Int.: Sylvain Copans, Nicolas Parodi, Cécilia Rouaud. Le petit Martin vivait tout seul avec sa mère. Si bien que, le jour où il la découvre morte sur son lit, victime d'après lui d'une fracture du myocar- de, le jeune garçon de douze ans se sent fort désemparé et adopte un comportement étrange à l'école.

"ROBE NOIRE" - Canado- australien 1991. Drame histo- rique réalisé par Bruce Beresford. Int.: Lothaire Bluteau, August Schellen- ber, Aden Young. À l'épo- que de Samuel de Champlain, envoyé en mis- sion sur la rivière du Sague- nay, le jeune père Laforgue tente d'atteindre un campe- ment huron avant la venue de l'hiver. Pour lui servir d'interprète, Laforgue amène avec lui un jeune menuisier français.

SALLE II:
7h00 et 9h30

YAMAHA

FAUT VOIR PELLETIER

**QU'IL NEIGE,
QU'IL NEIGE,
QU'IL**



Permet de déblayer
jusqu'à 50 tonnes
à l'heure
à une distance
de 50 pieds.

Aussi:
Nous faisons la mise au point
de votre souffleuse

**POUR AUSSI
PEU QUE:**

1895\$

- Changement d'huile
- Graissage
- Changement de bougie
- Ajustement de carburateur

PELLETIER MOTO SPORT

356, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

867-4611

ROCK DEMERS PRÉSENTE CONTE POUR TOUS NO 12

LES CRITIQUES SONT UNANIMES

"Je le conseille à tous mes amis.
C'est le meilleur "Conte pour Tous" que j'ai vu".
François-Olivier Gagnon - 9 ans

"On voit vraiment ce que les athlètes ont à faire pour
réussir - Izabela est formidable dans ce film".
Valérie Savard - 12 ans

"J'ai tellement aimé ça que je voudrais le revoir encore".
Julien Boucher - 10 ans

Les jeunes filles que vous verrez dans ce film,
s'entraînent, étudient, rient, pleurent et rêvent...
de devenir Championnes.



la Championne

UN FILM DE ELIZABETA BOSTAN
PRODUIT PAR ROCK DEMERS
AVEC IZABELA MOLDOVAN

2e FILM

LA FRACTURE DU MYOCARDE

Un film écrit et réalisé par
JACQUES FANSTEN

- La championne: 7h00 - 13 au 19 déc.
- La fracture: 8h30
- Repr. dimanche à 1h00

LE PRINCESSE 1

345, Lafontaine, 862-3291

LE PLUS GRAND SUCCES CANADIEN DES
DIX DERNIÈRES ANNÉES MAINTENANT
ACCLAMÉ MEILLEUR FILM ET
MEILLEURE RÉALISATION DE 1991

6 GAGNANT DE PRIX GENIE!

dont

MEILLEUR FILM

MEILLEUR DIRECTEUR

MEILLEURE CINÉMATOGRAPHIE

MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN

NOUVEAU
13 ans et moins: 3,75\$
14 et 15 ans: 5,00\$
Carte obligatoire

Mardi
4,25\$

Du réalisateur de
"Driving Miss Daisy"

BRUCE BERESFORD

L'Histoire des gens d'ici avec

LOTHAIRE BLUTEAU

Robe Noire

- 2 représentations: 7h00 et 9h30 - 13 au 19 déc.
- Aussi rep. dimanche à 1h00

LE PRINCESSE 2

345, Lafontaine, 862-3291



Dès le 12 décembre

SPÉCIAL

JUSQU'AU 19 DÉCEMBRE

3 POUR 2

SUR TOUTES
LES CASSETTES VIDÉO
DU (LUNDI AU JEUDI)

PLUS

2 POUR 1*

SUR TOUS LES NINTENDO

7 JOURS SUR 7

* Membre seulement

IDÉAL POUR NOËL

- Certificat-cadeaux
- Films neufs ou usagés

à partir de **8,67\$**

vidéo PLUS

411, RUE LAFONTAINE,
RIVIERE-DU-LOUP 862-9439

Ouvert

NOËL ET JOUR DE L'AN

SUPER NINTENDO DISPONIBLE

La télécopie via FAXCOM de Bell

MONTRÉAL-TORONTO EN 35 SECONDES POUR SEULEMENT 16¢!

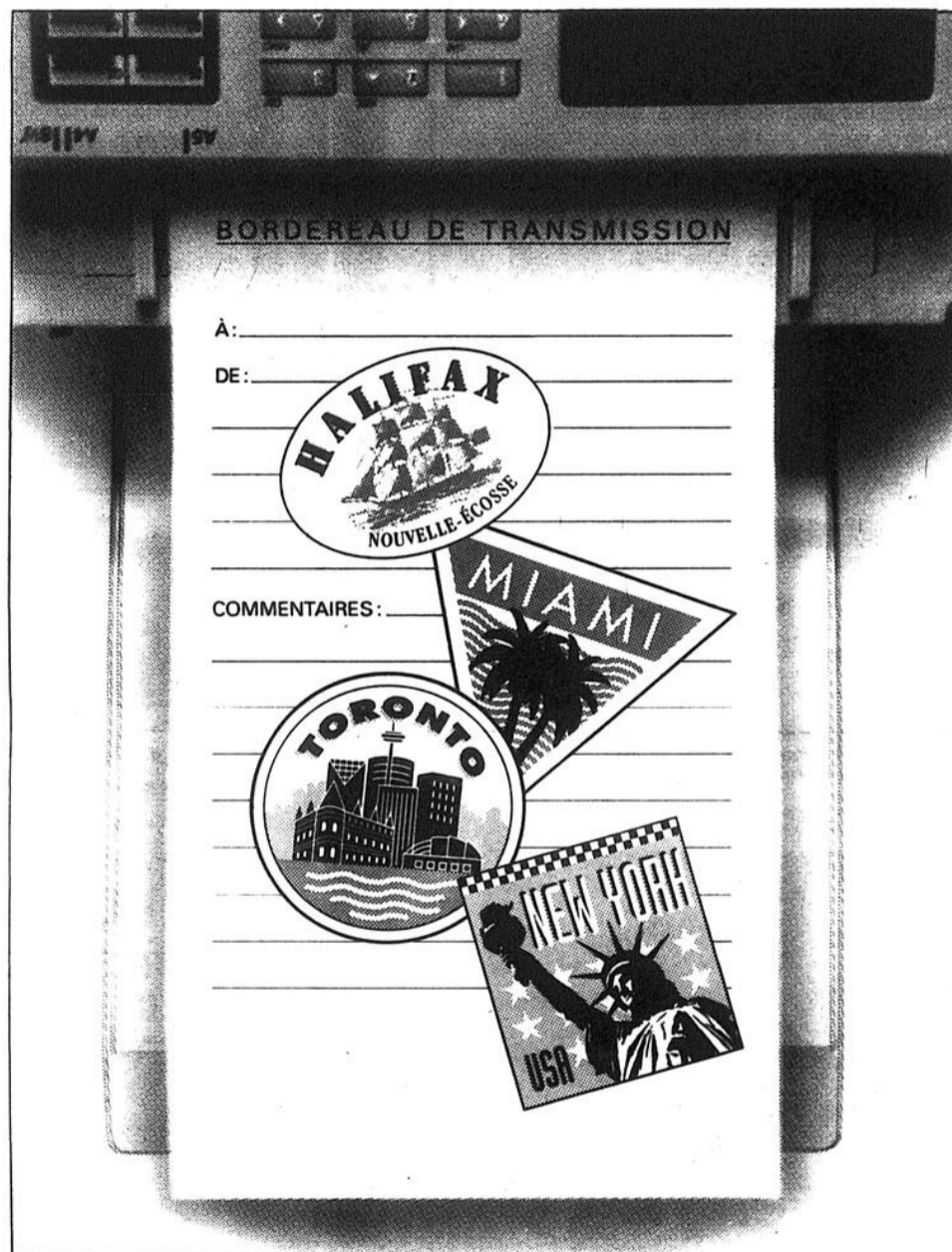
Vos documents voyagent beaucoup à travers le continent? Alors, vous serez ravi de connaître FAXCOM^{MC}, un forfait de Bell qui vous permet d'économiser jusqu'à

59%*

sur vos transmissions interurbaines par télécopieur à travers le Canada et les États-Unis**. Si vos frais de télécopie interurbaine sont de 40 \$ et plus par mois, pensez-y. Il serait impensable de vous priver de FAXCOM, un forfait indispensable en affaires!

Avant le prochain... départ, renseignez-vous sur FAXCOM[†] en composant le

1 8 0 0 3 6 3 - B E L L



* Basé sur une transmission de 35 secondes entre Montréal et Toronto; le montant de la réduction peut varier selon la durée et la distance.
** À l'exception de l'Alaska et d'Hawaï.
† Les frais d'abonnement sont de 13,95 \$ par mois.